



MAESTRÍA EN GESTIÓN DEL DESARROLLO LOCAL COMUNITARIO

**TESIS PREVIA A LA OBTENCIÓN DEL TÍTULO DE MAGÍSTER EN GESTIÓN
DEL DESARROLLO LOCAL COMUNITARIO**

TEMA

**ANÁLISIS DEL IMPACTO DE LA COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO
LOCAL DE LA REPÚBLICA DE COREA, A TRAVÉS DEL PROGRAMA DE
VOLUNTARIOS DE LA ORGANIZACIÓN KOICA, EN LA CIUDAD DE
RIOBAMBA EN EL ÁREA DE SALUD, PERIODO 2016-2017**

AUTORA

NEUL HA

QUITO, 2018

DIRECTOR:

Gzuman Javita David Efren

LECTORES:

Sierra Freire Barbara Natalia

Chavez Pavon Maria Judith

DEDICATORIA

A mis padres Yun-tae Ha y Hyun-mi Jeong, gracias por su comprensión y apoyo profundo e infinito en todas mis acciones y decisiones. Aunque estamos muy lejos físicamente, pero, padres, ustedes siempre me motivan y me animan para salir adelante y superarme. Todo este trabajo ha sido posible gracias a ustedes.

A toda mi familia por su apoyo desde de Corea, a mis abuelos, tíos, primos, a pesar de que no podemos reunirnos juntos frecuentemente, gracias por su oración y por su confianza en mí.

A mis compañeros y amigos, quienes me apoyaron siempre y compartieron sus conocimientos, y seguimos siendo amigos.

También a mi abuelo Dae-yong Ha en el cielo, gracias por todo.

감사의 글

먼저 논문을 무사히 마칠 수 있도록 항상 지지해주고 응원해 준 부모님(아빠 하운태, 엄마 정현미)께 감사드립니다. 멀리서도 힘을 실어 준 가족덕분에 이 논문이 나올 수 있었습니다.

멀리 살아 자주 찾아 뵙지 못하는데도 저를 잊지 않고 기도해주고 응원해주시는 김춘자 할머니, 김순례 할머니, 정영수 할아버지, 정현숙 이모, 정현실 이모, 정현정 이모, 정현준 이모, 신태철 이모부, 장서용 이모부, 이사원 이모부, 안재영 이모부, 정성린 삼촌, 박정아 외숙모, 고모, 고모부, 성훈이, 희준이, 성경이 등 우리 어린이들, 모두 감사드립니다. 또 하늘나라에 계신 하대웅 할아버지께도 감사 인사 전합니다.

그리고 항상 내 논문 끝날 날 만을 손꼽으며 같이 걱정해주고 도와준 직장 동료들, 친구들에게도 감사드립니다. 또 멀리 한국에 있는 희민이, 미진이, 신영이, 물리과 07 동기들, 혜경이, 효정언니, 나영언니, 그리고 김현숙 아줌마 너무 감사드립니다.

이 외에도 미처 다 쓰지 못했지만 도움 주신 모든 분들께 감사의 말씀을 전합니다.

AGRADECIMIENTO

En primer lugar gracias a Dios, por darme mucha fuerza para llegar a este momento. Y también gracias por darme ánimo para superar dificultades durante este camino.

Gracias a mis padres otra vez por toda su confianza y creer en mí como siempre. No podría terminar este proyecto sin su apoyo.

Agradezco también a mi director de tesis, profesor David Guzmán, por todo su apoyo y por su consejo durante la elaboración de este proyecto.

A mis amigos y compañeros que me han dado mucho ánimo: Hee-min Yu, Reinaldo Atencio, Hye-kyung Kim, Shin-young Lee, Mi-jin Choi, Maria Ponce, Hairi Lee, Ju-young Song, Hyo-jeong Lee, Mi-young Kim, Na-young Lee, Monica Mata, Daniela Larrera, Hyun-sook Kim, Sr. Hwang de KOTRA Quito y todos.

A toda mi familia por su enorme apoyo, cariño y comprensión fundamental, especialmente a mis abuelitos por sus oraciones por mí.

Gracias a todas las personas que ayudaron directa e indirectamente en la realización en este proyecto.

Neul Ha

ÍNDICE

DEDICATORIA.....	2
AGRADECIMIENTO.....	3
ÍNDICE.....	4
ÍNDICE DE ILUSTRACIONES.....	6
ÍNDICE DE TABLAS.....	8
RESUMEN EJECUTIVO	9
ABSTRACT	10
1. INTRODUCCIÓN	11
1.1. Justificación.....	13
1.2. Objetivos	14
Objetivo General.....	14
Objetivos Específicos	14
1.3. Preguntas de Investigación.....	15
1.4. Hipótesis.....	15
1.5. Método y técnicas de investigación	15
1.5.1. Fuentes de investigación.....	15
1.5.2. Muestra (Cualitativa)	16
2. MARCO HISTÓRICO Y CONCEPTUAL.....	18
2.1 Cooperación Internacional.....	18

2.2. Corea, país cooperante	20
2.3. Cooperación en Ecuador.....	24
2.4. Desarrollo Local	27
2.5. Marco de AOD de Corea del Sur	28
2.6. Programas y Proyectos de KOICA	32
2.7. KOICA-Ecuador	33
3. DIAGNÓSTICO SITUACIONAL DE RIOBAMBA	38
3.1. Situación general	38
3.2. Situación geopolítica	41
3.3. Educación	47
3.4. Salud.....	49
3.5. Actividades Económicas	53
4. PROGRAMAS DE SALUD DE KOICA EN RIOBAMBA.....	56
4.1 Antecedentes	56
4.2. Opiniones de los voluntarios de KOICA que trabajaron en los Programas de Salud en Riobamba	57
4.3. Los Programas de Salud	59
4.3.1. Clínica Móvil.....	59
4.3.2. Unidad Odontológica Móvil	65
5. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	73
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	74
ANEXOS	79

ÍNDICE DE ILUSTRACIONES

Ilustración 1. Balanza comercial Ecuador Corea 2015. Tomado de Cámara de pesquería del Ecuador.	24
Ilustración 2. Normativa para Cooperación Internacional en Ecuador. Tomado del Informe RedStrategic de Concope, 2014.	25
Ilustración 3. Proyectos AOD Figura 1 Proyectos AOD, elaborado por la autora con información proporcionada por KOICA.....	31
Ilustración 4. Ubicación del Cantón Riobamba en el territorio ecuatoriano. Tomado de http://riobamba01.blogspot.com/2014/06/ubicacion-geografica-riobamba-se.html	42
Ilustración 5. Mapa de división política del cantón Riobamba, tomado de página web GAD Riobamba	43
Ilustración 6. Mapa división política de ChimborazoFuente: Sistema Nacional de Información SIN	46
Ilustración 7. Centro de Salud N01.Riobamba. Tomado de GAD Riobamba.....	50
Ilustración 8. Actividades económicas de habitantes de Riobamba. Tomado de GAD Riobamba	53
Ilustración 9. Principales Productos Comerciales del Cantón Riobamba. Tomado de Plan de Desarrollo de Riobamba 2015 de GADM-Riobamba.....	54
Ilustración 10. Collage de actividades y beneficiarios de Clínica Móvil del GAD Provincial de Chimborazo. Elaborado porvoluntaria Oh, Eun-ji.....	62
Ilustración 11. Escuelas atendidas del total de escuelas. Tomado de biblioteca KOICA.	64
Ilustración 12. Porcentaje de colegios atendidos. Tomado de biblioteca KOICA.	64
Ilustración 13. Porcentaje de personas atendidas. Tomado de biblioteca KOICA.	65

Ilustración 14. Collage Fotos Unidad Odontológica Móvil. Elaborado por voluntaria Jeong, Eun Jeong	67
Ilustración 15. Porcentaje escuelas atendidas. Tomado de biblioteca KOICA.	68
Ilustración 16. Porcentaje de personas atendidas. Tomado de biblioteca KOICA.....	69
Ilustración 17. Total personas atendidas por los dos programas de salud en Riobamba	71

ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1. <i>Proyectos de países cooperantes en Ecuador, período 2007 a 2009</i>	26
Tabla 2. <i>Proyectos de KOICA en Ecuador</i>	35
Tabla 3. <i>Caracterización del Cantón Riobamba</i>	42
Tabla 4. <i>Caracterización de la Provincia de Chimborazo</i>	45
Tabla 5. <i>Centros de Educación en el cantón Riobamba</i>	49
Tabla 6. <i>Indicadores de Salud en el cantón Riobamba</i>	52

RESUMEN EJECUTIVO

El presente trabajo analiza la cooperación internacional ejecutada en Ecuador, específicamente en la ciudad de Riobamba, por parte de KOICA, entidad gubernamental del Gobierno de Corea del Sur que brinda su apoyo a países en desarrollo. El objetivo es definir cuál ha sido el impacto de los programas realizados en el área de la Salud y poder efectuar recomendaciones para el futuro manejo de este tipo de programas por parte de KOICA. Para realizar este proyecto se hizo una investigación documental para conocer el ámbito de la Cooperación Internacional en general y de manera especial por parte de Corea del Sur; de la misma manera, se realizó una investigación de campo para conocer los programas realizados por KOICA en Riobamba, los beneficiarios, las instituciones cooperantes y el impacto causado por estos programas.

El resultado de esta investigación permitió no sólo cuantificar el número de personas beneficiadas por los programas Clínica Móvil y Unidad Odontológica Móvil en Riobamba sino también conocer las implicaciones sociales y políticas que el desarrollo de esos programas ha traído. Se deja en claro también la calidad y capacidad de gestión de Corea como país cooperante, así como la idiosincrasia del pueblo coreano, que les motiva a venir como voluntarios a Ecuador y brindar su aporte no sólo técnico, sino también económico y cultural.

Palabras claves: cooperación internacional, KOICA, unidades móviles, impacto, salud.

ABSTRACT

This paper analyzes the international cooperation carried out in Ecuador, specifically in the city of Riobamba, by KOICA, a government entity of the South Korean Government that provides support to developing countries. The objective is to define what has been the impact of the programs developed in the area of Health and to be able to make recommendations for the future management of this type of programs by KOICA. To carry out this project, a documentary research was carried out to learn about the scope of International Cooperation, especially the Korean government; In the same way, a field investigation was conducted to know the programs carried out by KOICA in Riobamba, the beneficiaries, the cooperating institutions and the impact caused by these programs. The result of this investigation allowed us not only to quantify the number of people benefited by the Mobile Clinic and Mobile Dental Unit programs in Riobamba, but also to know the social and political implications that the development of these programs has brought. It also makes clear the quality and management capacity of Korea as a cooperating country, as well as the idiosyncrasy of the Korean people, which motivates them to come as volunteers to Ecuador and provide their contribution not only technical, but also economic and cultural.

Keywords: international cooperation, KOICA, mobile units, impact, health.

1. INTRODUCCIÓN

Los países latinoamericanos han recibido históricamente un importante aporte de la cooperación internacional, especialmente en el área educativa y en el área de la salud en las cuales todos los recursos parecen insuficientes. Por su parte, los países cooperantes, especialmente Estados Unidos, países europeos y asiáticos, gestionan su ayuda a Ecuador ya sea con fondos directos a la cuenta general del Estado o bien a través de proyectos específicos, en coordinación con instituciones públicas o entes especialmente creados para el efecto como son las unidades ejecutoras. (Hinojosa, 2014). Desde el año 2008, por mandato constitucional, se descentralizó la Cooperación Internacional (CI) y se facultó a los Gobiernos Descentralizados Autónomos (GAD) para la gestión directa de esta ayuda internacional, la cual se somete a un estricto control tanto por el país cooperante así como por parte de Ecuador. (CONCOPE - REDSTRATEGY, 2014)

Bajo esta premisa, Corea del Sur presta su ayuda a Ecuador a través de la Agencia Coreana de Cooperación Internacional conocida como KOICA. “La Agencia brinda cooperación técnica bilateral a través de los siguientes programas: envío de voluntarios, programa de expertos, proyectos a nivel nacional, capacitación de talento humano, becas para postgrado y apoyo a organizaciones no gubernamentales coreanas”. (Koica Ecuador, 2016).

Los proyectos de KOICA se centran sobre todo en los siguientes tres ejes:

- Tecnología
- Salud

- Educación

Dentro de estas áreas se han seleccionado para efectos de este estudio, dos proyectos en el área de la salud, mismos que se analizarán para identificar el impacto obtenido en las áreas de influencia y en la población beneficiada. De la misma manera se analizará los resultados que estos programas han tenido para KOICA, como gestora de cooperación del gobierno coreano.

En este trabajo se realiza entonces el “Análisis del impacto de la cooperación para el desarrollo local de la República de Corea por intermedio del programa de voluntarios de la Organización KOICA en la ciudad de Riobamba en el área de salud, periodo 2016-2017”, que consta de los siguientes capítulos:

- **Introducción.-** En donde se explica el trabajo a realizar, su justificación, problemática y objetivos, así como se explica la metodología y herramientas de investigación utilizadas.
- **Marco histórico y conceptual.-** Esta parte del trabajo da a conocer los fundamentos teóricos e historia de la Cooperación Internacional en general, así como en Corea del Sur de manera específica.
- **Diagnóstico situacional Riobamba.-** En este capítulo se expone la situación de la ciudad de Riobamba y sus necesidades.

- **Programas de salud de KOICA en Riobamba.-** Esta parte trata en detalle los Programas de salud de KOICA en Riobamba, con los resultados obtenidos.
- **Conclusión.-** En esta apartado se exponen las conclusiones a las que se ha llegado a través del análisis de la información expuesta en el trabajo así como de la investigación de campo realizada.

1.1.Justificación

Es muy importante para Ecuador demostrar que la ayuda recibida por parte de KOICA es necesaria y está bien utilizada; de la misma manera es muy importante para KOICA demostrar a su gobierno y al gobierno ecuatoriano, que los proyectos desarrollados por sus voluntarios tienen un impacto positivo real en las zonas atendidas, toda vez que están en juego recursos económicos, humanos, equipamiento, etc.

En este sentido, se necesita investigar a profundidad la influencia de las actividades de la AOD del gobierno coreano en el desarrollo local del Ecuador. En función de lo indicado anteriormente, se puede decir que este proyecto es importante en su desarrollo ya que permitirá colaborar en la búsqueda de mejores formas para canalizar la ayuda gubernamental de Corea, e incluso, desarrollar un enfoque esencial para las actividades de KOICA en el Ecuador y de esta manera fomentar una operación de apoyo gubernamental con resultados más eficientes.

Esta investigación además contribuirá con el conocimiento de los distintos aspectos sobre el desarrollo de infraestructura y de la calidad de vida en sectores específicos del Ecuador.

El carácter de esta investigación puede servir también para establecer una línea directiva de un proyecto o programa de desarrollo enfocado en un perfil particular del país. Así, este trabajo ayudaría a plantear un proyecto de desarrollo efectivo, tanto en el ámbito local como nacional, e incluso fomentar una relación de cooperación estrecha entre Corea del Sur y Ecuador.

1.2.Objetivos

Objetivo General

Analizar el impacto de la cooperación para el desarrollo local del programa de voluntarios de la organización KOICA en la ciudad de Riobamba en el área de salud, periodo 2016-2017.

Objetivos Específicos

- Describir las particularidades de la Cooperación para el Desarrollo Local de la República de Corea y del Programa de voluntarios de la organización KOICA.
- Realizar un diagnóstico del desarrollo local de la ciudad de Riobamba, a través del análisis de su Plan de Desarrollo y Ordenamiento Territorial.
- Identificar los programas de voluntariado para el desarrollo local que trabajan en conjunto con el GAD de Riobamba, sus objetivos, gestiones y limitantes.
- Determinar el impacto generado por los programas de voluntariado de la organización KOICA, en el área de salud de la ciudad de Riobamba.

1.3.Preguntas de Investigación

- ¿Cuál es el objetivo de la Cooperación para el Desarrollo Local de la República de Corea?
- ¿A qué actividades se dedica el Programa de voluntarios de la organización KOICA?
- ¿Cuál es el estado del desarrollo local de la ciudad de Riobamba según su PDOT?
- ¿Cuántos programas de voluntariado para el desarrollo local se encuentran en funcionamiento en Riobamba?
- ¿En qué han contribuido estos programas de voluntariado en el desarrollo local de Riobamba, sobre todo en el área de salud?

1.4.Hipótesis

El programa de voluntarios de la organización KOICA, ha generado un impacto positivo en desarrollo local de la ciudad de Riobamba, sobre todo en el área de la Salud durante el periodo 2016-2017.

1.5. Método y técnicas de investigación

1.5.1. Fuentes de investigación

Las fuentes de investigación de las que se servirá esta investigación serán: documentos proporcionados por KOICA-Ecuador sobre el programa que se lleva a cabo en Riobamba; datos de la KOICA-Ecuador para valorar la evolución cuantitativa del apoyo. Además, del respaldo literario de textos relevantes sobre la cooperación internacional para el desarrollo.

1.5.2. Muestra (Cualitativa)

Se utilizará el método cualitativo para medir el impacto del proyecto en el desarrollo en Riobamba. Además, se emplearán las siguientes técnicas de investigación:

- **Entrevistas:** Con el propósito de conocer a profundidad los proyectos y programas en los que trabaja KOICA-Ecuador, se realizarán entrevistas a los voluntarios de la organización. De igual manera, se entrevistará al coordinador de KOICA, quien brindará información detallada de las diferentes operaciones que llevan a cabo. Adicionalmente, se buscará conocer los resultados de los proyectos, por tanto, se realizará una entrevista a funcionarios de las Instituciones receptoras del programa.
- **Encuestas:** A través de este instrumento se analizará el nivel de participación, equidad y eficacia, mediante la aplicación de encuestas de satisfacción de los proyectos a los participantes y/o ciudadanos beneficiarios del programa. La misma incluirá ítems relacionados con el nivel de interés del proyecto, nivel de comprensión del proyecto, decisión de participar o no en proyecto, y si desea continuar el proyecto o no, entre otros.

Además, por medio de las entrevistas realizadas a los voluntarios de KOICA, se pudo determinar en sus testimonios que, los ciudadanos llevan trabajando en Riobamba por varios años, motivo por el cual, la mayoría de dichos individuos tienen un conocimiento bastante amplio sobre KOICA, lo que no ocurre con los habitantes de otras ciudades.

Adicionalmente, se puede decir que la cooperación entre la institución y el gobierno local es mejor de lo que se esperaba. Particularmente uno de los proyectos implementados en el área de agricultura en el año 2015, ha tenido los mejores resultados en términos de desarrollo local que otros. Motivo por el cual, se ha seleccionado el caso de Riobamba a fin de determinar los efectos de las actividades de los voluntarios en el desarrollo local; lo cual se logrará mediante una investigación y análisis detallado de la situación de educación, sistemas de salud y bienestar, industria, entre otros de la zona.

Antes de proceder a la investigación sobre el resultado de las actividades de los voluntarios y su impacto en el desarrollo local, se considerará las características de la ciudad, nivel de educación, situación económica, nivel de ingresos, proyectos municipales para desarrollo, etc. A través de este estudio se puede determinar si los voluntarios han sido enviados a áreas que verdaderamente lo necesitan o si se ha estado trabajando en actividades necesarias en el área.

2. MARCO HISTÓRICO Y CONCEPTUAL

2.1 Cooperación Internacional

“La cooperación internacional se refiere al apoyo que se prestan dos o más agentes del contexto internacional (gobiernos de distintos países, empresas, ONGs, etc.) con el fin de promover el desarrollo económico y/o social” (Roldán, 2015, p.11).

Las principales formas de cooperación internacional son:

- Ayuda Financiera.- Se da a través de recursos financieros que pueden o no ser devueltos. Si son préstamos, éstos se otorgan a bajas tasas de interés y plazos amplios.
- Apoyo cultural.- Se brinda a través de intercambio o financiamiento de actividades de corte cultural o social.
- Apoyo técnico.- Consiste en traspasar el conocimiento técnico sobre un tema específico. Este apoyo puede estar acompañado de donaciones de tecnología.
- Especies.- Entrega de bienes o servicios para ayudar a suplir las necesidades de los beneficiarios. Pueden ser alimentos, ropa, libros, materiales de construcción, entre otros.

Si bien la cooperación internacional se remonta a épocas remotas de la humanidad, el hito formal más importante sobre este tema se dio en 1945 con la creación de la ONU (Organización de las Naciones Unidas), con el fin de lograr apoyo entre las naciones después de la guerra. Actualmente existen innumerables entidades que promueven la cooperación internacional pero se pueden señalar como las más conocidas a la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OECD), la Cruz Roja y

el Banco Interamericano del Desarrollo (BID). Justamente en este trabajo, nos referiremos a la OECD.

En cuanto a la Cooperación de ámbito internacional, el Comité de Asistencia para el Desarrollo (DAC) de la OECD define la Asistencia Oficial para el Desarrollo (ODA) como fondos otorgados a países que se encuentran en la lista de DAC como receptores de ODA e instituciones multilaterales. Estos fondos deben cumplir tres requisitos para ser considerada ODA: En primer lugar, debe ser otorgado por agencias oficiales como estados, gobiernos locales o agencias ejecutivas. En segundo lugar, debe tener el objetivo de promover desarrollo económico y mejorar la calidad de vida de la población mediante su distribución. Finalmente, esta transacción debe favorecer al país receptor y comprende un otorgamiento de al menos 25 por ciento del elemento de donación.

En el Foro sobre Cooperación para el Desarrollo en 2016, se definió la cooperación para el desarrollo como acciones que pretenden discriminar de manera positiva a los países en desarrollo para apoyar prioridades de desarrollo tanto nacionales como internacionales. Se fundamenta en los principios de cooperación internacional que promueven una participación activa de los países.

La cooperación internacional para el desarrollo debe enfocarse en tres pilares principales. El primero se refiere a empoderar a la sociedad civil de los países en desarrollo en materia de derechos universales para que puedan ejercerlos de manera activa. El segundo se refiere a darle un enfoque de reducción de la brecha entre países ricos y pobres mediante la creación de vínculos entre países de ambos sectores. El tercer punto determina que se debe “apoyar los esfuerzos de los países en desarrollo con miras

a participar activamente en la provisión de los bienes públicos internacionales (Alonso & Glennie, 2016).

El desarrollo internacional no es fácil de definir ya que comprende un amplio rango de disciplinas y ámbitos para mejorar la calidad de vida de las personas alrededor del mundo. Incluye tanto el ámbito económico como social del desarrollo y aborda problemáticas como asistencia internacional y humanitaria, pobreza, imperio de la ley y gobernanza, seguridad de agua y comida, construcción de capacidad, educación y salud, derechos de mujeres y niños, preparación para desastres, infraestructura y sostenibilidad (Virginia & Attorney, Guide on International Development, 2011).

La necesidad de experticia en desarrollo es extensa e incorpora un amplio rango de disciplinas como estrategia competitiva, privatización, responsabilidad corporativa, políticas sociales y económicas de desarrollo, derechos humanos, construcción de democracia y reforma legal, política de inversión, relaciones gobierno-empresas, sustentabilidad, negociaciones, y éticas para nombrar algunos. Los países desarrollados también deben enfrentarse a la importancia de l desarrollo y su impacto potencial en el panorama mundial (Virginia & Attorney, Guide on International Development, 2011).

2.2. Corea, país cooperante

La península está ubicada al este de Asia, entre el mar Amarillo y el mar del Este. Limita al norte con la República Popular Democrática de Corea (RPDC o Corea del Norte), país con el cual formaron un solo país hasta 1945. La exitosa experiencia de Corea en lo referente a desarrollo económico y social trae importantes enseñanzas para los países subdesarrollados. “De ser uno de los países más pobres a inicios de los 70’s,

Corea se transformó en seis décadas en un país de altos ingresos, potencia industrial, exportadora y científica, con altos niveles de cohesión social y de logro educativo”. (CEPAL, 2015, p.5)

El éxito de Corea del Sur se atribuye a varios factores, entre ellos su filosofía que es el confucionismo grupal. Esta práctica, que más bien se dice que es un código de honor, da mucha importancia a la familia, al cuidado del buen nombre y a la autosuficiencia. Ese mismo código de honor obliga a dar lo mejor de cada persona para que la familia tenga éxito y prospere. De igual forma, se da gran importancia a la empresa donde se trabaja, con una lealtad absoluta y trabajo comprometido, no sólo para el desarrollo de la empresa sino para el desarrollo del país. La mayoría de empresa son familiares, y sus trabajadores son de alguna manera relacionados o recomendados por algún familiar. (Pérez, 2017)

Cuando se analiza cómo salió Corea de su crisis, la respuesta es sin duda educación e inversión en sectores tecnológicos y manufactura, que ahora son su sello mundial, compitiendo en todos los mercados con marcas como SAMSUNG, LG, KIA, HYUNDAI, DAEWOO, KUMHO Tires, entre otras.

Hasta 1960, Corea fue un país pobre que recibía ayuda internacional, pero poco a poco fue convirtiéndose en una de las potencias mundiales (Zizek, 2015) con una de las poblaciones más educadas y productivas del mundo, así como una gran cantidad de especialistas técnicos en diferentes industrias.

Muchos atribuyen el éxito de Corea a haber aplicado las recetas capitalistas de Estados Unidos y a la estabilidad política e ideológica de este país, especialmente al gobierno autoritario que rigió durante 18 años, período en el cual se obligó a las empresas a invertir en tecnología y matrices productivas orientadas al bien común, la educación y el desarrollo industrial. Este modelo por ejemplo, sería casi imposible de replicar en países como Ecuador, caracterizados por una periódica inestabilidad política, la multiplicidad de partidos y corrientes políticas e ideológicas, y sobre todo, porque existe al momento una tendencia más socialista que capitalista, al menos en el discurso de los gobernantes. En Corea el progreso se logró por un trabajo común para una causa común, con herramientas comunes. En países como Ecuador, no es fácil llegar a acuerdos ni en lo político ni ideológico, y por ende tampoco existe un solo plan de país que posibilite llegar a metas ambiciosas de desarrollo.

Lamentablemente, toda la prosperidad obtenida a través de sólidos esquemas morales y de trabajo, está siendo opacada por una despersonalización de los coreanos, producto de la extrema digitalización en la vida diaria. Este problema ataca principalmente a los más jóvenes. Los coreanos cada vez estudian más, se casan más tarde y tienen menos hijos. Como cita (Zizek, 2015) a Franco Berardi:

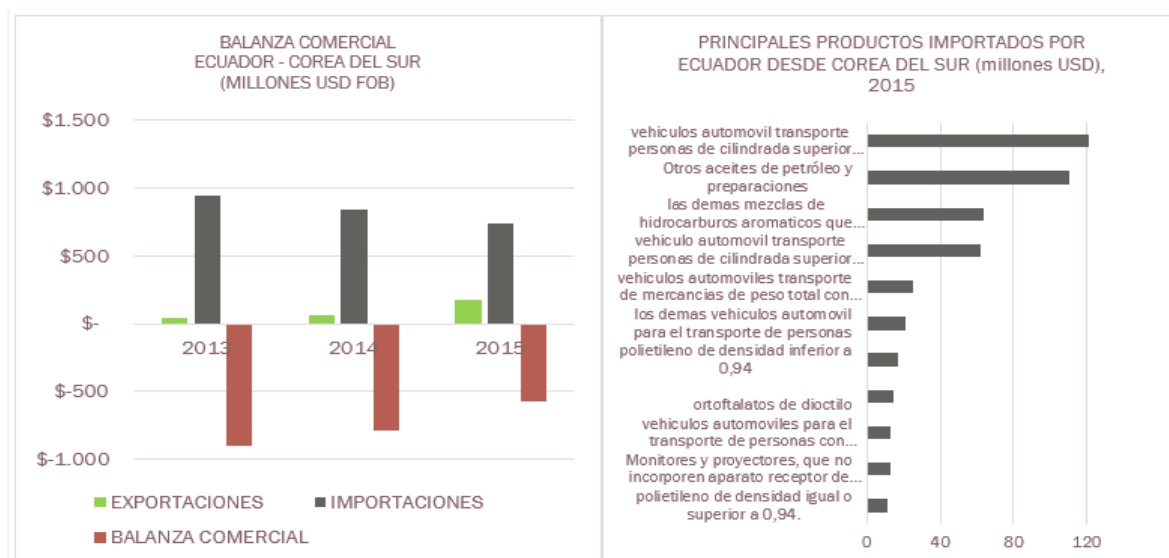
Corea del Sur posee la tasa de suicidios más alta del mundo (...). En Corea del Sur el suicidio es la causa de muerte más común entre aquellos que tienen menos de cuarenta años (...). Y más interesante aún resulta observar que la tasa de suicidios se ha doblado durante la última década (...). En el espacio de dos generaciones su situación sin duda ha mejorado mucho desde el punto de vista de la renta, la nutrición, la libertad y la posibilidad de viajar al extranjero. Pero el precio de esta mejora ha sido la desertización de la vida cotidiana, la

hiperaceleración del ritmo, la extrema individualización de las biografías, y la precariedad laboral, lo que a menudo significa una competencia desenfrenada (...).

En otro tema, Corea del Sur está condicionada por dos factores: su falta de recursos naturales y su ubicación entre dos grandes potencias como son Japón y China, que obligan a Corea a ser más eficiente con sus recursos humanos, pues su desarrollo depende en gran manera de la educación y eficiencia de éstos, así como de una efectiva política comercial a nivel internacional.

Corea del Sur necesita mercado para sus productos, razón por la cual tiene una estrategia diplomática importante, basada en acuerdos comerciales y cooperación con países de todas las latitudes, entre ellos Ecuador.

En la actualidad, en el caso de Ecuador, Corea tiene una balanza comercial ampliamente a su favor. A 2015, la situación de importaciones y exportaciones entre los dos países era la siguiente:



FUENTE: ELABORADO CON DATOS DE BCE Y TRADEMAP

Ilustración 1. Balanza comercial Ecuador Corea 2015. Tomado de Cámara de pesquería del Ecuador.

Como se observa, las cifras de importaciones de productos coreanos no es nada despreciable, y la de exportaciones ecuatorianas a Corea crece también cada año, razón por la cual se espera que los nexos de ayuda entre los dos países se amplíe. Justamente dentro de esos lazos de amistad está la cooperación que ofrece Corea del Sur a Ecuador a través de KOICA.

En cuanto al apoyo de KOICA, el gobierno coreano menciona que para la cooperación internacional existen una serie de consideraciones humanitarias, políticas y económicas: más de un billón de personas sufren condiciones de extrema pobreza, por lo que la comunidad mundial no puede dar la espalda a estos problemas sino que se hace necesario buscar soluciones y que los países apoyen a los más desprotegidos en la medida de sus posibilidades y de acuerdo a los recursos que posean. Se hace necesaria la intervención colectiva y la provisión de bienes públicos globales para aportar a la solución de los grandes problemas del mundo, especialmente en áreas como salud, agroindustria, tecnología y educación, como base para la autosustentación de los pueblos. (Koica Ecuador, 2016)

2.3. Cooperación en Ecuador.

La Constitución de la República del Ecuador 2008 establece una convivencia social, en armonía con la naturaleza, a fin de alcanzar el buen vivir “sumak kawsay” así como garantizar, mantener y defender tanto la independencia como la autodeterminación política del Estado, a nivel nacional e internacional, fomentando una nación de paz (Plan Nacional Buen Vivir, 2009-2013).

Aparte de la Constitución existen otras normas legales que rigen la cooperación internacional, mismas que se resumen a continuación y que demuestran que la cooperación internacional debe enmarcarse en las necesidades del país, y realizarse en coordinación con las diferentes entidades que el estado ecuatoriano ha facultado para este propósito.

Normativa nacional de la Ci en el Ecuador

Constitución Nacional	Código de Planificación y Finanzas Públicas	Código Orgánico de Organización Territorial, Autonomía y Descentralización	Resolución 009 del Consejo Nacional de Competencias	Resolución 0006 del Consejo Nacional de Competencias
La competencia de la gestión de la CI es exclusiva para los gobiernos a niveles regional, provincial, municipal y parroquial.	- Cooperación internacional no reembolsable es el mecanismo por el cual el Ecuador otorga, recibe, transfiere o intercambia recursos, bienes, servicios, capitales, conocimientos y/o tecnología, con el objeto de contribuir o complementar las iniciativas nacionales para el logro de los objetivos de la planificación. - El registro con fines de información, de acciones, programas y proyectos de cooperación internacional ejecutados, se debe efectuar ante la Secretaría Técnica de Cooperación Internacional.	- La cooperación internacional debe enmarcarse dentro de los planes de desarrollo y los objetivos nacionales. - Establece la obligatoriedad de mantener un registro.	La gestión de CI se manejará bajo los criterios de: Complementariedad y Corresponsabilidad; Articulación territorial; Transparencia, Efectividad e Impacto; Autosuficiencia y No Condicionalidad; Especialización y Armonización; Gestión Descentralizada.	Se promoverá el desarrollo de capacidades de los GAD para el ejercicio eficaz de la competencia de la CI a través de un Plan de Fortalecimiento Institucional. Con ello se implementará un nuevo modelo de cooperación, planificación y gestión descentralizado.

Ilustración 2. Normativa para Cooperación Internacional en Ecuador. Tomado del Informe RedStrategic de Concope, 2014.

El Ecuador, a través de la normativa interna que tiene para la Cooperación Internacional, proclama este apoyo como parte de la corresponsabilidad y la complementariedad existente entre los distintos entes que conforman la sociedad, y orienta estos esfuerzos hacia la integración de todos los pueblos y etnias al interior del país, con el debido respeto a las diferencias. De tal manera, todo el apoyo internacional que se reciba, se deben usar en beneficio de todos los habitantes del Ecuador, dentro de los parámetros dictados por el Plan Nacional del Buen Vivir que busca el desarrollo humano a través del fortalecimiento de las capacidades individuales y colectivas, la innovación tecnológica, la equidad y la cohesión.

Como dato histórico se tiene que, la cooperación técnica que ha recibido el Ecuador desde el año 2007 al 2009, se muestra a continuación:

Tabla 1
Proyectos de países cooperantes en Ecuador, período 2007 a 2009

COOPERANTE	CANTIDAD DE PROYECTOS
Japón	12
Países Bajos	40
China	9
ONU	29

Nota: Realizado por la autora con información de KOICA Ecuador, 2018

La cooperación que existe entre Ecuador y Corea es triangular con la participación de tres actores, el país donante, el cooperante y el receptor beneficiario; dicha modalidad se

en marca como una estrategia que ha permite generar, desde una perspectiva política, económica y funcional, dividendos y ventajas que optimizan e incrementan los niveles de eficiencia.

2.4. Desarrollo Local

En virtud al desarrollo local, y de acuerdo a un estudio de la Comisión Europea Manual de Gestión del Ciclo del Proyecto (GCP), un proyecto de desarrollo local es exitoso si cumple con ciertos parámetros (comisión europea, 2001).

Cada proyecto debe tener una gama de participación que permita una representación equitativa de diversos intereses, esta participación debe tomar en cuenta una identificación por género y grupo socioeconómico de los participantes. Además, el proyecto debe manejarse de manera eficaz en términos de gestión y una planificación cuidadosa que cumpla con una organización eficiente. De esta manera, se logrará una asignación equitativa de costos y beneficios entre hombres y mujeres, así como mantener un equipo competente y motivado.

Un reporte enfocado en proyectos de cooperación internacional en Ecuador, llevado a cabo por RedSTRATEGIC, determina que estos deben contribuir a alcanzar metas definidas en tres niveles: Internacional bajo los parámetros de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, Nacional bajo la guía del Plan Nacional del Buen Vivir y local mediante Planes de Desarrollo y Ordenamiento Territorial.

2.5. Marco de AOD de Corea del Sur

Corea del Sur es uno de los países con mayor enfoque en ayuda social, con gente genuinamente motivada a compartir sus conocimientos, recursos y filosofía con el resto del mundo. Su afán cooperativo se explica cultural, religiosa, política y económicamente, al ser un país que en dos generaciones pasó del subdesarrollo a estar entre los países más desarrollados y prósperos del planeta. (CEPAL, 2015).

De acuerdo al documento de KOICA Delivery Channel, el Acta del Marco Legal de KOICA se estableció en 1991 con el propósito de implementar programas de asistencia a gran escala por parte de Corea y promover la cooperación internacional. Según esta Acta, se consideran programas de asistencia a gran escala de KOICA los siguientes:

- a. Proyecto
- b. Consulta de Desarrollo
- c. Envío de recursos humanos
- d. Educación y entrenamiento de recursos humanos de los países suscritos a cooperación
- e. Soporte financiero a gobiernos para cooperación
- f. Asistencia otorgada en bienes y fondos
- g. Proyectos públicos de cooperación y proyectos de cooperación bajo alianza público-privada
- h. Asistencia humanitaria como auxilio en emergencias, reconstrucción y restauración, y prevención de desastres
- i. Cooperación para el Desarrollo con instituciones extranjeras y organizaciones internacionales

- j. Investigación y desarrollo
- k. Educación, relaciones públicas y desarrollo de recursos humanos (Korea International Cooperation Agency Act, 1991).

Adicionalmente, se puede mencionar que, la ODA de Corea está constituida por tres tipos de asistencia:

1. Donaciones bilaterales
2. Préstamos bilaterales
3. Asistencia multilateral.

El primer tipo de asistencia comprende la cooperación técnica y varios tipos de transferencias (dinero, bienes o servicios) que no tienen obligación de ser retribuidos.

En cuanto a los préstamos bilaterales, la organización provee términos concesionales bajo el nombre del Fondo de Cooperación para el Desarrollo Económico (Economic Development Cooperation Fund, EDCF). Finalmente, el tercero hace referencia la entrega de suscripciones financieras o donaciones a organizaciones internacionales.

Para poder comprender de mejor manera el sistema de ODA de Corea. World Friends Korea es una marca bajo la cual se conoce al grupo de voluntarios, los cuales son enviados por el gobierno de la República de Corea a aquellos países que demandan asistencia, puesto que, el objetivo que persigue bajo la marca es ayudar a los ciudadanos que viven en países en vías en desarrollo, que atraviesan situaciones difíciles o que viven en condiciones míseras. Cabe mencionar que, en el año 2009 el gobierno coreano

logró unificar a los siete equipos de voluntario de los distintos Ministerios, entre los cuales destacan los Ministerios de:

- Relaciones Exteriores
- Educación,
- Ciencia, Tecnología y Planeamiento Futuro
- Cultura, Deporte y turismo, y
- Comercio, Industria Energía,
- Entre otros.

Este tipo de equipos de voluntariados son enviados a países en vías de desarrollo alrededor del mundo, bajo el nombre de WFK KOICA, marca bajo la cual los equipos cumplen el rol de supervisar y organizar, de forma conjunta con seis entidades ejecutivas, a fin de unificar esfuerzos y recursos para optimizar tanto las metas como los objetivos sociales y de bienestar social (WORLD FRIENDS KOREA, 2017).

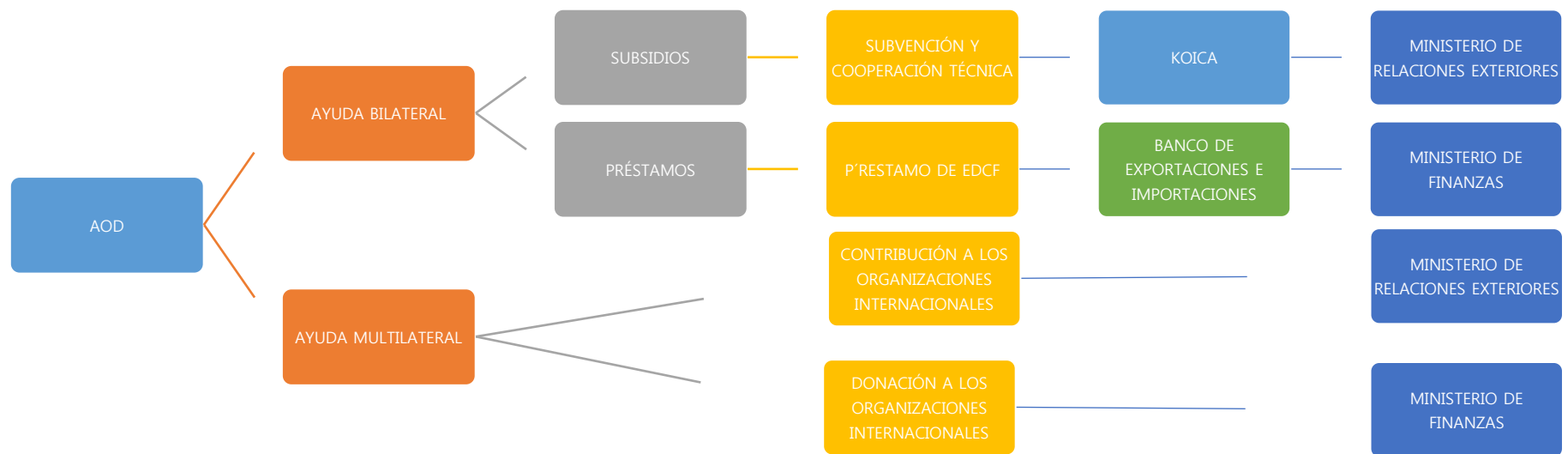


Ilustración 3. Proyectos AOD Figura 1 Proyectos AOD, elaborado por la autora con información proporcionada por KOICA

2.6. Programas y Proyectos de KOICA

La organización KOICA se caracteriza por orientar sus recursos y esfuerzos para canalizar ayuda oficial al fomento del desarrollo, además, brinda colaboración técnica bilateral mediante diversos programas, como es el envío de voluntarios, proyectos de expertos, capacitación de talento humano, talleres, cursos, becas y apoyo a organizaciones no gubernamentales de Corea, actividades que favorecen el desarrollo de la economía, formando pequeños emprendedores que luego de recibir la capacitación, talleres e inducción, en muchos casos, deciden poner sus propios negocios y así sustentar la economía familiar.

Hace 50 años era un país atrasado en términos de desarrollo; sin embargo, después de la Guerra de Corea su economía logró expandirse rápidamente y ahora se ha convertido en uno de los países que pueden considerarse potencias a nivel mundial en diversos ámbitos. Hasta 1960 Corea del Sur fue un país beneficiario de cooperación internacional para el desarrollo, de la cual un 70% se proporcionó entre 1945 y 1960.

Después de este período de tiempo, la República de Corea comenzó a resurgir como nación al cancelar poco a poco todas las deudas externas y se convirtió en un país donante. Así, en 1991 se establece la Agencia de Cooperación Internacional de Corea (KOICA por sus siglas en inglés) y, por primera vez en su historia, envían 37 voluntarios a 7 países en vías de desarrollo. Adicionalmente, KOICA se une a la Organización para Cooperación Económica y Desarrollo (Organization for Economic Cooperation and Development, OECD) en 1996. Desde entonces la organización se ha expandido en términos de sus proyectos y escala de sus aportes.

2.7. KOICA-Ecuador

La oficina de KOICA en Ecuador fue fundada en el 2005 con el objetivo de apoyar en los ámbitos económico y social al Ecuador como un país en vías de desarrollo. Desde su establecimiento, la organización ha realizado varios proyectos y actividades que han aumentado el conocimiento sobre la institución en el país. Con motivo de lograr su objetivo de promover el desarrollo, la agencia proporciona cooperación de manera técnica bilateral por medio de los siguientes programas: envío de voluntarios y expertos, becas de posgrado, proyectos a nivel nacional, apoyo a organizaciones no gubernamentales coreanas y organizaciones internacionales, actividades de asistencia humanitaria, entre otras.

Las distintas gestiones de la organización de KOICA en Ecuador, se enfocan principalmente en el envío de voluntarios, expertos y fundamentalmente becas para maestrías; mientras que, en el 2010 KOICA priorizó su ayuda a 26 países en vías de desarrollo, a los cuales orientó el 70% de sus recursos y esfuerzos para el desarrollo, social y asistencia de forma global.

Actualmente, Ecuador está excluido de la lista de países en vías de desarrollo que perciben ayuda social, sin embargo, la organización KOICA en Ecuador se caracteriza por concentrar la mayor cantidad de voluntarios en América Latina. A pesar de que, en Ecuador no se han desarrollado proyectos a mediano ni a largo plazo; ha tenido una notable acogida en cuanto a evidenciar una mayor cantidad de voluntarios, respecto de otros países.

Adicionalmente, a través de la puesta en marcha de este tipo de programas, las pequeñas ciudades y localidades se benefician en cuanto a un mejor y mayor desarrollo y bienestar social, puesto que, los voluntarios usualmente tienden a ser enviados fundamentalmente a las áreas rurales, mientras que, los proyectos de mayor escala e incidencia suelen concentrarse en las principales ciudades y/o provincias.

Desde el año 2005, hasta la actualidad, se ha registrado el envío de un total de 520 voluntarios al Ecuador, a través del programa WFK; mientras que, hoy en día 48 voluntarios se encuentran trabajando en áreas de educación, salud, sistemas y computación, tecnologías de la información, desarrollo rural, medio ambiente y desarrollo sostenible para el beneficio social del país. De acuerdo a estadísticas oficiales emitidos por WFK, en el 2015 se registró un total de 31 voluntarios de World Friends KOICA, mismos que fueron enviados a Ecuador, siendo este el número más alto en América Latina, seguido por República Dominicana con 34 voluntarios, seguido de Bolivia con 33.

En el caso de los voluntarios de World Friends KOICA, comprende una organización que suele planificar y permite llevar a cabo algunos proyectos pequeños, orientados a brindar ayuda y apoyo al desarrollo de actividades de manera más efectiva. Los voluntarios realizan su propio proyecto y reflejan aquellos problemas que consideran relevantes y a los cuales se enfrenta la institución o comunidad, bajo un análisis efectuado desde la perspectiva individual y grupal entre compañeros de trabajo. Sin embargo, antes de comenzar, los voluntarios son seleccionados por la Comisión de Investigación de Proyecto. Posteriormente, dichos voluntarios pueden comenzar a

planificar y poner en marcha su proyecto con un presupuesto promedio establecido de cincuenta mil dólares.

La mayor parte de los voluntarios tienen como propósito desarrollar un proyecto, ya que resulta complicado obtener la aprobación de la Comisión, sin embargo, dicho proceso se lleva a cabo con el objetivo de asegurar la factibilidad del proyecto, así como su relevancia para el desarrollo local o regional. En el 2015 se realizaron 9 proyectos en territorio ecuatoriano, durante este período de tiempo se ejecutaron 128 proyectos estaban siendo en 15 países, por lo que se establece que, el desarrollo de 9 proyectos representa un número relevante de casos. La organización KOICA en el Ecuador ha logrado cumplir con varios proyectos, los mismos que se muestran en la siguiente tabla.

Tabla 2.
Proyectos de KOICA en Ecuador

PAISES	CANTIDAD DE APOYO (millones won)	ÁREA	DETALLE DEL PROYECTO
ECUADOR	3,074	Salud	Construcción de una Unidad de Salud Tipo C en el Distrito Durán-Guayas Unidades Móviles Dental y Médica en Chimborazo
		Administración Pública	Modernización del sistema de digitización y transmisión de las actas de escrutinio
		Agricultura, Silvicultura y Pesca	Construcción del Canal de Riesgo y Centros de Transmisión del Conocimiento Técnico Agrario Fase 2 en Las Abras – Chimborazo

		Tecnología, Ambiente y Energía	Establecimiento de una central fotovoltaica en la Isla Santa Cruz-Galápagos
			Establecimiento del Centro de Innovación en la Ciudad del Conocimiento YACHAY en Urcuquí-Imbabura

Nota: Tomado de la página web de KOICA, www.koicaecuador.com

Existe un sitio web oficial de la organización KOICA, que pone al servicio de la sociedad gran parte de información vinculada a KOICA, así como foros de los distintos esfuerzos desarrollados en cooperación para el desarrollo ha cambiado para ampliarse en la promoción de desarrollo sostenible, reforzar alianzas con países en desarrollo, mejorar la propiedad local de los beneficiarios. Adicionalmente, se debe resaltar la importancia que han adquirido temas como el medio ambiente, reducción de pobreza y género. Por lo tanto, KOICA acepta estos cambios y comienza a evolucionar su método de cooperación para el desarrollo al utilizar sus recursos financieros limitados donde Corea tiene una ventaja comparativa.

En una entrevista, la coordinadora de KOICA en Ecuador, Hyo-Jeong Lee, comentó que el desarrollo local se refiere a investigar y reforzar los factores de regresión del desarrollo local para disminuir la brecha entre el área urbana y el área rural. Aclara, además, que los países donde existen oficinas de KOICA y se benefician del envío de voluntarios y proyectos son países que están en vías de desarrollo. La señorita Lee piensa que se puede definir a los países en vías de desarrollo a través de una brecha entre las áreas locales urbanas y las rurales en cuanto a su situación económica, sistema de salud, educación, cultura, entre otros. En este sentido, KOICA Ecuador define

desarrollo local como una manera de satisfacer necesidades, reduciendo así las brechas existentes en temas de economía, salud, educación, cultura, entre otros.

3. DIAGNÓSTICO SITUACIONAL DE RIOBAMBA

3.1. Situación general

En Ecuador existe una cultura marcadamente asistencialista, las personas y las empresas esperan la ayuda del gobierno, de la iglesia o de otras instituciones sin fines de lucro y a diferencia de países desarrollados como Corea del Sur, no existe mucho interés de autogestionarse y autofinanciarse a través de proyectos. Por otro lado, hay una marcada lucha interna entre los mismos ecuatorianos ya sea por región, raza o clase social a la que pertenecen, lo cual no permite que los ecuatorianos trabajen organizada y coordinadamente por el bien común.

Aparte de eso, existen demasiados partidos políticos y tendencias ideológicas, lo cual tiene a las personas trabajando en varias direcciones sin poder concentrarse en una misma meta para conseguir el desarrollo del país y de su gente. En ese mismo tema, la inestabilidad política y los cambios permanentes de modelos políticos y económicos no permiten establecer y seguir un plan estratégico de desarrollo a largo plazo, que en países como Corea del Sur, ha dado buenos resultados.

Producto de la globalización, los ecuatorianos cada vez están perdiendo más su identidad, no existe un buen nivel de nacionalismo sano, ya que los ecuatorianos consideran que todo lo extranjero es mejor y van perdiendo su cultura y valores ancestrales, lo cual es lamentable porque su cultura es muy interesante y reconocida en otros países. Comidas tradicionales, baratas y nutritivas, han sido reemplazadas por la comida chatarra de las multinacionales, mucho más caras e inalcanzables para la gente pobre. (Donoso Pareja, 2004)

Por ser un país privilegiado por su ubicación geográfica, recursos naturales y tener tanto potencial humano. Ecuador es uno de los países subdesarrollados con mayor apoyo internacional por parte de ONG's y gobiernos externos, lo cual se explica al ser un país apetecible como mercado por estar dolarizado y también por la cantidad de recursos naturales y materia prima que otros países desarrollados desean. Después de todo, la cooperación internacional nace de la búsqueda de la mutua satisfacción de necesidades de los países, no solo económicas, sino también educativas, políticas, etc.

Este estudio delimita su campo de investigación a la ciudad de Riobamba, la capital de la Provincia de Chimborazo, que está identificada como una de las cuatro provincias más pobres del Ecuador, junto con Bolívar, Cotopaxi y Esmeraldas. En estas provincias “se concentran los porcentajes más elevados de niños y adolescentes en situación de pobreza, de entre el 55 y el 75%” (Menéndez, 2014). En esta ciudad, se siente mucho más que en otras ciudades ecuatorianas, el poco progreso educativo y en salud que existe en Ecuador, así como una débil personalidad cultural. Una cosa que llama la atención es que la mayoría de la población pobre es de raza indígena, considerada por los mismos ecuatorianos como una raza en desventaja, a diferencia que en países como Corea del Sur, que se valora mucho a la gente nativa del país, en Ecuador ser nativo o indígena es algo que se considera una debilidad e incluso ofensivo, por lo que toda la gente trata de adoptar costumbres y culturas más internacionales, y el recibimiento que se da a los extranjeros es muy bueno pues se ve en ellos la oportunidad de aprender, conocer y adoptar culturas foráneas.

Históricamente olvidada por el gobierno central, la ciudad de Riobamba está claramente dividida en dos grupos étnicos, los mestizos y los indígenas, mismos que al día de hoy no han logrado integrarse de manera efectiva y total a la vida urbana de la ciudad, sino que persisten en condiciones precarias de salud y educación, en los campos donde otrora fueron las haciendas más importantes de la serranía ecuatoriana.

A través de los años, los indígenas en la sierra ecuatoriana y los montubios en la costa, han sido los grupos en los cuales se han apoyado los líderes populistas, usando a estos grupos numerosos pero débiles como plataforma para sus campañas políticas, conquistando sus votos a través de ofrecimientos y promesas de mejora que pocas veces se han concretado. El populismo latinoamericano ha ocasionado que muchos indígenas, a través de ofrecimientos y desvalorización de su cultura, dejen sus tierras y forma de vida tradicional en el campo para migrar a las ciudades en donde sólo van a sufrir pobreza y peores condiciones que las que tenían antes en sus sitios de origen (Cueva, 2007). El populismo además acostumbra a las personas a vivir con la expectativa de recibir, o de reclamar ayuda estatal como un derecho, en vez de enseñar y motivar al trabajo personal y el desarrollo familiar como se hace en otros países donde el populismo no existe, como es el caso de Corea del Sur.

En cuanto a salud, muchos indígenas siguen utilizando medicinas ancestrales, o ninguna, y en cuanto a educación, persiste una gran cantidad de analfabetismo pese a los esfuerzos del último gobierno para multiplicar las instituciones educativas, incluso de lengua quichua.

Es justamente este grupo vulnerable, el que KOICA mayoritariamente beneficia a través de sus programas de cooperación, tratando de no sólo aportar económicamente sino también tratando de transmitir sus valores, cultura y visión a aquéllas personas que se benefician de sus proyectos, con el afán de que en algún momento estas personas puedan progresar y ser agentes de cambio en sus comunidades.

Para entender un poco más la realidad de esta ciudad, a continuación se señalan las principales características de la ciudad y la provincia.

3.2. Situación geopolítica

Riobamba constituye la ciudad más grande en extensión y con mayor número de habitantes de la provincia. La urbe se encuentra ubicada en el centro del país lo cual implica una posición estratégica que favorece la relación con las diversas regiones y ciudades principales del país. La provincia ha ido evolucionando y se ha convertido en el lugar de conexión entre costa y amazonia debido a tres factores principales: rutas de acceso, dinámica comercial y la convivencia que se ha generado interregionalmente a lo largo de varios años (Concejo Cantonal, 2014).



Ilustración 4. Ubicación del Cantón Riobamba en el territorio ecuatoriano. Tomado de <http://riobamba01.blogspot.com/2014/06/ubicacion-geografica-riobamba-se.html>

Tabla 3.
Caracterización del Cantón Riobamba

Nombre del GAD	Gobierno Autónomo Descentralizado de Riobamba
Fecha de creación de la Ciudad	La ciudad Riobamba se fundó el 15 de agosto de 1534
Población total	258.597 habitantes (proyección INEC 2018)
Extensión	El cantón Riobamba con una extensión jurisdiccional de 979.70 Km ² , políticamente se subdivide en 5 parroquias urbanas y 11 parroquias rurales (GADM-Riobamba, 2014).
Límites	Norte: Cantones de Guano y Penipe
	Sur: Cantones de Colta y Guamote

	Este: Cantón Chambo
	Oeste: Provincia de Bolívar
Rango altitudinal	El cantón Riobamba está situado a 2.754 m.s.n.m.

Nota: Tomado del Plan de Desarrollo de Riobamba 2015 de GADM-Riobamba.



Ilustración 5. Mapa de división política del cantón Riobamba, tomado de página web GAD Riobamba

El cantón presenta características diversas en el área rural y en el área urbana. Por un lado, está la zona urbana que se caracteriza por ser una zona altamente poblada y con indicadores favorables en cuanto a cobertura de servicios básicos, calidad en los sistemas de educación y salud, y acceso a tecnología. Se estima que la presencia de diversas instituciones del sector público y universidades prestigiosas ha contribuido de manera determinante al crecimiento de la ciudad. En cuanto a etnicidad, la mayor parte de la población se considera mestiza, sin embargo, la ciudad tiene un número creciente de pobladores indígenas y campesinos debido a la alta migración del campo.

Por otro lado, el área rural se enfrenta constantemente a un contexto de dificultades para familias indígenas y campesinas cuyo enfoque laboral son principalmente actividades primarias como la agricultura y ganadería. En este contexto es complejo generar valor e incrementar la utilidad de los productores (Plan de Desarrollo de Riobamba, 2015).

A pesar del paso de los años, Riobamba se ha caracterizado por ser una ciudad de historia, sin embargo, ha permanecido estancada en cuanto a su desarrollo tanto social, económico, industrial como a nivel comercial, agrícola y ganadero.

Ha existido un descuido en preocuparse específicamente en la situación económica de la ciudad y de la provincia. Los últimos diez años de la administración del gobierno provincial no han sido fructíferos. De fuentes fidedignas sé que en la última década han existido más ingresos económicos para el gobierno provincial, pero seguimos en la pobreza de antes, no se han beneficiado los sectores más desprotegidos como son los agricultores y ganaderos” (Rodríguez, 2017).

La Provincia de Chimborazo está constituida por 10 cantones: Alusí, Colta, Cumandá, Chambo, Chunchi, Guamote, Guano, Pallatanga, Penipe, Riobamba, y 61 parroquias. La capital de la Provincia es la ciudad de Riobamba, y su superficie total es de 5.287 km². Según el resultado del último Censo de población y vivienda en el Ecuador en 2010, habitan 458.581 personas en esta Provincia. Además, según GAD de la Provincia de Chimborazo, la mayoría de población se ocupa a la agricultura y la ganadería.

Tabla 4.
Caracterización de la Provincia de Chimborazo

Nombre del GAD	Gobierno Autónomo Descentralizado de la Provincia de Chimborazo
Fecha de creación de la Provincia	25 de junio de 1824
Población total	515.417 habitantes (proyección INEC 2018)
Extensión	La Provincia de Chimborazo, ubicada en el centro de Ecuador, con una extensión jurisdiccional de 6500,66 Km ² (Instituto Espacial Ecuatoriano IEE, 2013), políticamente se subdivide en 10 cantones y 45 parroquias rurales (INEC-2010).
Límites	Norte: Provincia de Tungurahua
	Sur: Provincia de Cañar
	Este: Provincia de Morona Santiago y Cañar
	Oeste: Provincia de Bolívar y Guayas
Rango altitudinal	El rango altitudinal de la Provincia de Chimborazo desde los 135 m.s.n.m. a 6310 m.s.n.m

Nota: Tomado de GAD Chimborazo

Ilustración 6. Mapa división política de ChimborazoFuente: Sistema Nacional de Información SIN

En base a lo establecido en el Plan de Desarrollo y Ordenamiento Territorial del Cantón Riobamba de GADM, el sector urbano cuenta con 222 barrios mientras que el sector rural cuenta con 223 comunidades. Además, el cantón Riobamba tiene 250 organizaciones de Primer Grado (asociaciones) legalmente establecidas en el Ministerio

de inclusión Económica y Social. El tejido social del cantón está constituido por la organización en varios sectores que se desarrollen en el territorio.

Hay cientos de asociaciones con propósitos distintos, particularmente en reivindicación de derechos, identidad social o fines deportivos y sociales.

3.3. Educación

De acuerdo a la información del GAD de Riobamba, hasta el año 2014 en dicha ciudad se encontraban registrados un total de 648 centros de educación. De los cuales, 646 corresponden al nivel inicial, básico y bachillerato, clasificados en instituciones tanto fiscales, como fisco-misionales, municipales y particulares, en función del tipo de financiamiento que emplean; sin embargo, todos los establecimientos se encuentran regidos a los reglamentos establecidos por el Ministerio de Educación. Los dos centros restantes corresponden a educación superior, estatal y reglamentada por el Consejo de Educación Superior.

En el cantón Riobamba existe un total de 648 centros de educación, 299 de los cuales se encuentran ubicados en la parroquia Riobamba; cuya clasificación es diversa, encontrando así instituciones Educativas que pueden ser:

- Fiscales
- Particulares
- Fisco-misionales y
- Estatales.

Una realidad que caracteriza a Riobamba, al igual que en otras ciudades, ocurre que los centros educativos están concentrados en la zona urbana, especialmente en zonas céntricas que por el movimiento económico de los negocios, se encuentran saturadas; mientras tanto, en el sector rural, los centros educativos del cantón se encuentran esparcidos.

En base a lo observado en el GADM de Riobamba, el analfabetismo en el cantón ha ido disminuyendo desde hace 24 años. En el año de 1990 el analfabetismo alcanzó 17,61%, superando en 7.32% la tasa de escolaridad de la zona. Sin embargo, en el año 2010 la tasa de analfabetismo se habría reducido a 8.3% y la tasa de escolaridad incrementó en un 10.33%.

La ejecución del Programa de Alfabetización por parte del Estado Ecuatoriano afectó de manera positiva a la disminución de la tasa de analfabetismo a 4% hasta septiembre de 2017, lo cual se logró por medio del proyecto representativo de Educación básica para Jóvenes y Adultos por parte del Ministerio de Educación.

Parte de los esfuerzos del gobierno se han orientado mitigar y reducir los niveles de analfabetismo de forma general, y específicamente a nivel básico, con el objetivo de que todos sepan leer y escribir, ante lo cual se iniciaron programas y proyectos con estudiantes de quinto y sexto nivel de educación superior, donde cada estudiante debía enseñar y educar a un alumno que no sepa ni leer ni escribir.

Tabla 5.
Centros de Educación en el cantón Riobamba

Parroquia	Cantidad de la centro de educación
CACHA	30
CALPI	30
CUBIJÍES	6
FLORES	31
LICÁN	20
LICTO	43
PUNGALA	48
PUNIN	34
QUIMIAG	44
SAN JUAN	39
SAN LUIS	24
RIOBAMBA	299
TOTAL	648

Nota: Tomado del Plan de Desarrollo de Riobamba 2015 de GADM-Riobamba.

3.4. Salud

Cabe mencionar que la salud es un derecho de toda persona, plasmado en la ley suprema que es la Constitución del Ecuador, ante lo cual, este importante servicio en el cantón Riobamba, se caracteriza por contar con un sistema de salud público, el cual cuenta con

tres centros de salud equipados con quirófanos, personal de medicina general y especialistas, así como la disponibilidad de camas para aquellos pacientes que requieran ser hospitalizados. Cabe señalar que, adicionalmente existen en la zona 8 sub-centros y 3 puestos de salud donde se brinda a la comunidad servicio de salud ambulatorio, que está a cargo de médicos generales, quienes atienden las distintas necesidades de salud que manifiestan los ciudadanos.



Ilustración 7. Centro de Salud N01.Riobamba. Tomado de GAD Riobamba

Existen centros de salud tanto de tipo público, como privado e incluso centros de salud provenientes de organizaciones internacionales; al margen de ello, el Ministerio de Salud cuenta con los siguientes centros de atención y puestos de servicios de salud en la ciudad de Riobamba:

- 1 hospital general de Especialidades.
- 1 Centro pediátrico
- 2 Centros de salud,
- 9 sub-centros de salud urbanos,
- 10 sub-centros de salud en áreas rurales y
- 17 puestos de salud en el cantón.

Adicional a ellos, las Fuerzas Armadas cuentan con un Hospital de especialidades y la Policía Nacional con un centro de salud, los mismos que están dentro de sus dependencias.

Por otro lado, a nivel privado y evidentemente con fines de lucro, existen:

- 11 laboratorios clínicos
- 15 consultorios laboratoristas
- 26 consultorios odontológicos
- 32 consultorios médicos
- 3 consultorios obstétricos
- 6 ópticas y
- 72 farmacias.

Adicionalmente, está disponible y al servicio de los habitantes, la Cruz Roja Ecuatoriana y el Hospital Andino Alternativo, entidades que contribuyen al bienestar de los pobladores, desarrollando actividades de forma activa y al servicio de la salud de los pobladores del cantón y de la provincia en general.

Tabla 6.
Indicadores de Salud en el cantón Riobamba

Indicador	Año 2010	Año 2013
Detección Oportuna del Cáncer (Control de Citología)	10.52	17.21
Cobertura con TT en mujeres embarazadas de 15 a 49 años	19.32	77.80
Partos Institucionales	87.07	90.30
Control Post Parto	31.55	36.92
Niños con bajo peso al Nacer	5.43	6.02
Control del Niño Sano (Menores de 1 año)	95.00	139.19
Control de Niño Sano (1 a 4 años)	63.97	59.96
Número de casos de VIH	8.00	18.00
Número de casos de Tuberculosis	43.00	55.00
Parto en Adolescentes	16.00	11.25
Abortos en Adolescentes	17.60	11.77
Desnutrición en Menores de 1 año	10.60	7.80
Desnutrición en Niños de 1 a 4 años	20.40	21.30

NOTA: Tomado del Plan de Desarrollo de Riobamba 2015 de GADM-Riobamba.

3.5.Actividades Económicas

Según información proveniente del Censo Agropecuario, el Cantón Riobamba es el mayor productor agrícola en Chimborazo. Adicionalmente, la mayor parte de las familias del sector rural designan una porción del suelo a labores agrícolas, crianza de animales menores y pasto para ganado. De igual manera, los pueblos indígenas tienen una cultura con raíces de conservación de la tierra en propiedad asociativa y la misma generalmente se destina a producción de productos agrícolas o ganaderos para comercialización.



Ilustración 8. Actividades económicas de habitantes de Riobamba. Tomado de GAD Riobamba

Los productos agrícolas más representativos del cantón son: cebada, papa, zanahoria, haba seca, maíz suave seco, maíz suave choclo, haba tierna, lechuga, arveja tierna, alfalfa, cebada, entre otros. A lo largo de los últimos años ha aumentado la cultivación

en invernadero de tomate de árbol y de tomate denominado de carne, sin embargo, no faltan quienes se dedican a la venta de accesorios y demás actividades de comercio, ofertando artículos propios de la cultura de la ciudad.

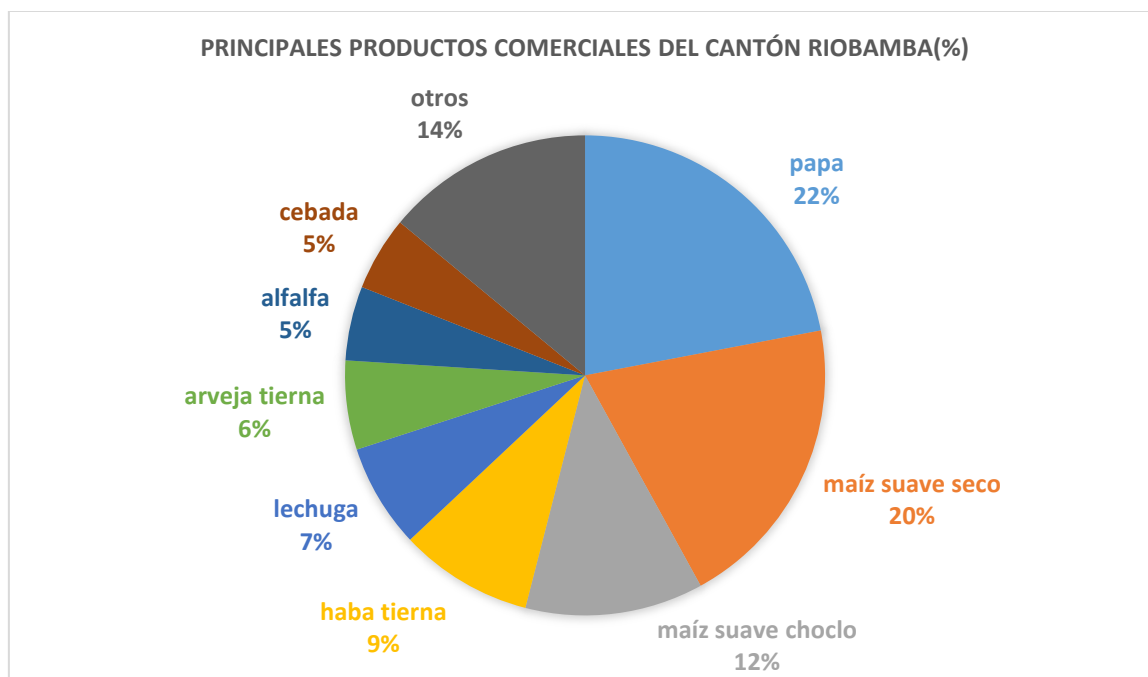


Ilustración 9. Principales Productos Comerciales del Cantón Riobamba. Tomado de Plan de Desarrollo de Riobamba 2015 de GADM-Riobamba.

Entre los alimentos más destacados de la región, la papa es el producto más representativo del cantón cuyos cultivos ocupan el 22% de toda la superficie sembrada. El segundo producto que destaca en agricultura en el cantón Riobamba es el maíz, cuya comercialización se realiza fundamentalmente en presentaciones de choclo o maíz seco dependiendo las zonas de establecimiento, ofertando así, productos que se ajustan a las necesidades de los consumidores.

Los suelos agrícolas en el cantón cubren una extensión total de 93 887.09 hectáreas. Las parroquias rurales mantienen un carácter agrícola y la producción es distribuida principalmente al mercado local; sin embargo, también alcanza mercados accesibles por medios de transporte Guayaquil, Ambato y Quito. Tomando en cuenta el GAD Municipal de Riobamba, se puede afirmar que en los últimos años ha habido un incremento en el cultivo de quinua debido a una alta demanda del producto.

4. PROGRAMAS DE SALUD DE KOICA EN RIOBAMBA

4.1 Antecedentes

Desde su llegada al Ecuador en 2005, KOICA ha desarrollado y participado en más de 100 proyectos, de los cuales alrededor de 20 han sido individuales y el resto en cooperación con otras entidades o actores, o simplemente como contribuyente económico. Sus principales contrapartes son los GADs, universidades y ministerios.

KOICA colabora con la ejecución de proyectos educativos, tecnológicos y de salud, no sólo con la expectativa de lograr un desarrollo socioeconómico o bienestar de la población beneficiada, sino también con el interés de transmitir de alguna manera su cultura, idiosincrasia y la visión de trabajo, autosuperación y valoración de su identidad nacional como base para el desarrollo de los pueblos, en este caso de Riobamba y especialmente de la población indígena que constituye el 70% de beneficiarios (Koica Ecuador, 2016).

La cooperación de KOICA en Riobamba lleva casi una década, con una gran respuesta de la población y copartícipes privados y gubernamentales. Esta ayuda comenzó en apoyo educativo y técnico al sector agropecuario, pero evolucionó al área de salud por la falta de recursos y herramientas que tenían tanto el GAD Provincial así como el GAD cantonal para cubrir las necesidades de la población. El principal problema era traer a los pobladores a los centros de atención médica y odontológica, o a los centros de capacitación del Municipio, por lo que KOICA pensó que la mejor solución era que la

atención médica, odontológica y capacitación llegue a la población a través de consultorios móviles, lo cual fue una alternativa que dio grandes resultados.

Según KOICA, esta organización ha beneficiado de manera directa e indirecta a más de 400 000 personas en los últimos 15 años a nivel nacional. Sobre esta ayuda, KOICA señala que no tenía una cifra definida como meta de ayuda, pero que se sienten satisfechos con el número de habitantes ayudado. De esta cifra, el 85% de los beneficiados han sido en temas de salud.

4.2. Opiniones de los voluntarios de KOICA que trabajaron en los Programas de Salud en Riobamba

Na-Young Lee, voluntaria de KOICA, opinó que el desarrollo es un esfuerzo para encontrar un balance en áreas de salud, economía, sociedad y cultura donde se pueda encontrar una brecha. Por ejemplo, Corea del Sur tenía una diferencia regional bastante amplia con el resto del continente; sin embargo, lograron superar esta situación mediante políticas económicas de desarrollo y explotación del territorio con conciencia, así como por una importante campaña de responsabilidad social de las empresas y gobierno hacia la población más desprotegida, dirigida a las áreas más críticas. Eso mismo trata de replicar KOICA en los países en donde brinda su apoyo a través de voluntarios y fondos, como en el Ecuador, y más específicamente en Riobamba, en donde la población ya conoce a KOICA y está muy contenta con su apoyo desde hace casi una década.

Todos los voluntarios comentan que el desarrollo implica reducir la diferencia entre las cosas que el gobierno persigue y lo que la ciudadanía persigue. En general ellos afirmaron que se debe escuchar más la opinión de la ciudadanía que solamente seguir teorías. Adicionalmente, mencionan que normalmente los organismos que promueven cooperación u ONG, realizan proyectos de desarrollo desde su punto de vista y no suelen tomar en cuenta la opinión de los locales. A raíz de esto, los proyectos de los grupos extranjeros tienden a no cumplir con las verdaderas necesidades de la población.

Durante la entrevista, una de los voluntarios proporcionó una idea de desarrollo local dividida en dos partes: La primera hace referencia a infraestructura como edificios, carreteras, hospitales, vivienda, etc. y la segunda aborda temas de servicios para la población como sistema de salud o educación que mejoran el nivel de bienestar. Además, el enfoque del desarrollo depende de cada estado. Por ejemplo, los países en vías de desarrollo se concentrarán más en temas de salud, sanidad y carreteras para el desarrollo local. Por otro lado, un país avanzado se enfocará más en el sistema de bienestar que en infraestructura.

Bajo estos parámetros, el desarrollo local puede definirse de manera distinta, dependiendo de las características locales. En cuanto a temas de preferencia para los voluntarios, los de mayor acogida fueron educación y agricultura frente a salud, tecnología y ambiente que fueron menos populares en las encuestas realizadas. De igual manera, los voluntarios enfatizan que se deben fomentar más proyectos de infraestructura y tratamientos médicos para lograr el desarrollo local.

En el caso de Riobamba específicamente, los voluntarios se encuentran contentos con la respuesta de la población y la coparticipación de los entes estatales como el GAD Municipal y el GAD Provincial, así como de las instituciones educativas y empresas privadas que han solicitado colaborar en las campañas de KOICA, a través de donaciones, como por ejemplo COLGATE PALMOLIVE.

4.3. Los Programas de Salud

En el presente apartado se presentará y analizará la ayuda que KOICA ha brindado en el sector de la Salud en el Cantón Riobamba, en el período 2016-2017. Cabe señalar que los programas que KOICA realiza no son meramente asistencialismo, pues no solo solucionan necesidades temporales y de plazo corto, sino que al involucrar educación para la salud, se está trabajando en soluciones a largo plazo, para mejorar la vida de las personas atendidas.

Justamente en Riobamba están los dos programas de Salud más importantes de KOICA, mismos que son emblemáticos e innovadores. Estos programas son:

- Clínica Móvil
- Unidad Odontológica Móvil

4.3.1. Clínica Móvil

Nombre del Programa:

Clínica Móvil del GAD Provincial de Chimborazo

Objetivo del Programa:

El objetivo del Programa es servir como apoyo para el Centro de Salud tipo B donado por KOICA y que se encuentra en el centro de Riobamba. El apoyo especialmente es en

diagnóstico y vacunación, así como campañas de salud e higiene en escuelas y colegios de la ciudad.

	
El rosario(Chambo)	Gatazo Elena
	
Gatazo Centro	Gatazo Centro
	
Shobol Llinllin / San Juan	Gatazo Grande

Elaborado voluntaria Oh, Eun-ji



Hospital de Niños



Hospital de Niños



Hospital de Niños



Hospital de Niños



Escuela en Licán



Escuela en Licán



Hospital de Niños (dar clase)



Hospital de Niños (dar clase)



Ilustración 10. Collage de actividades y beneficiarios de Clínica Móvil del GAD Provincial de Chimborazo. Elaborado por voluntaria Oh, Eun-ji

Fondos invertidos aproximados en el período 2016- 2017:

USD 50000

¿En qué consiste el Programa?

Consiste en visitas que coordinan el GAD Provincial o el voluntario a cargo. Estas visitas o movilizaciones se realizan a las parroquias rurales o urbanas, siempre y cuando se garantice que haya una contraparte responsable en el lugar donde se solicite la visita. Esta persona por lo general es el Director del Centro Educativo o el jefe parroquial, el director del centro médico o sus delegados.

¿Cómo está equipada la Unidad Móvil?

El vehículo está equipado con toda la implementación de un consultorio ambulante, con la infraestructura propia de un centro de diagnóstico convencional, e implementos médicos básicos así como equipamiento y medicinas para emergencias y enfermedades estacionales.

Personas a cargo de este Proyecto:

- Directora: María Narcisa Curicama, delegada GAD Provincial
- Voluntaria a cargo: Oh, Eun-ji
- Coordinadora del GAD Provincial y co-worker (compañera personal de la voluntaria): Sonia Merino
- Médico que se moviliza en la unidad: Dr. Gabriel Pacheco, Medicina general
- Médicos de apoyo en el Centro de Salud fijo: Dos médicos internistas rotativos
- Enfermeras de apoyo en el Centro de Salud: Dos enfermeras de turno
- Coordinación e inscripciones para visitas y atención: Secretaría GAD Provincial y Secretaria del Centro de Salud
- Conductor: Pedro Trejo.

Cantidad de personas atendidas en el período 2016-2017

En el período de estudio, según la planificación de la voluntaria a cargo, se realizaron al menos 60 visitas a ocho de las doce parroquias del Cantón, y al menos a 30 de los 84 centros educativos de nivel escolar y a 12 de los 33 de nivel medio.

La voluntaria a cargo informa que se han atendido unas 6000 personas, como diagnóstico y consulta, y que se ha llegado a unas 15000 personas con capacitación

acerca de Higiene y Salud personal y familiar. Es decir el programa impactó de alguna manera a 21000 personas de las 156 723 existentes en Riobamba (Instituto Nacional de Estadísticas y Censos, 2010).



Ilustración 11. Escuelas atendidas del total de escuelas. Tomado de biblioteca KOICA.

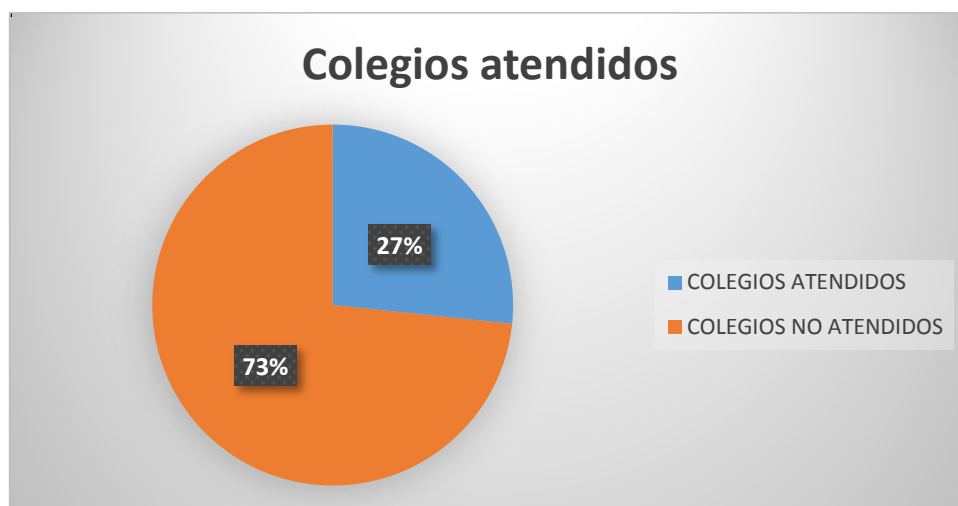


Ilustración 12. Porcentaje de colegios atendidos. Tomado de biblioteca KOICA.



Ilustración 13. Porcentaje de personas atendidas. Tomado de biblioteca KOICA.

4.3.2. Unidad Odontológica Móvil

Nombre del Programa:

Unidad Móvil de la Dirección de gestión de desarrollo social y humano de Municipio Riobamba

Objetivo del Programa:

El objetivo del Programa es visitar las parroquias de la ciudad, tanto rurales como urbanas con el fin de brindar atención odontológica básica, (emergencias y profilaxis), pero sobre todo brindar capacitación a los niños en cuanto a higiene y salud bucal. Este Programa concita mucha atención de la población por su gran impacto en los niños.



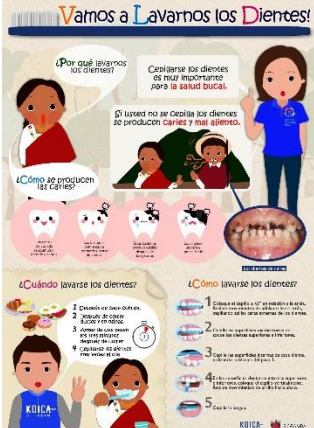
	
capacitación a los niños en cuanto a higiene y salud bucal (incluye a los padres de los niños)	
	
Afiches sobre salud bucal	Entregar los afiches a las escuelas

Ilustración 14. Collage Fotos Unidad Odontológica Móvil. Elaborado por voluntaria Jeong, Eun Jeong

Fondos invertidos en el Programa en el período 2016-2017:

USD 150000

¿En qué consiste el Programa?

El Programa consiste en desplazamientos de la Unidad, con personal odontológico, médico y técnico para donde se haya solicitado a los coordinadores. En cada visita se realizan tres acciones básicas:

- Diagnóstico
- Profilaxis

- Capacitación en Higiene y Salud Bucal o Nutrición

En casos especiales se atienden emergencias.

¿Cómo está equipada la Unidad Odontológica Móvil?

El vehículo está equipado con todo lo que hace falta en un consultorio odontológico con su propia batería sanitaria. Tiene sillas y mesas plegables y transportables para armar pequeños auditorios ambulantes en el lugar que se necesite, así como material promocional y educativo como banners y folletería.

Cantidad de personas atendidas en el período 2016-2017

En el período de estudio, según la planificación de la voluntaria a cargo, se realizaron al menos 100 visitas a 10 de las doce parroquias del Cantón, y a 65 de los 84 centros educativos de nivel escolar, así como a algunas guarderías, barrios, y hospitales públicos y privados.

La voluntaria a cargo informa que se han atendido unas 50000 personas de las 156 723 existentes en Riobamba. (Instituto Nacional de Estadísticas y Censos, 2010)



Ilustración 15. Porcentaje escuelas atendidas. Tomado de biblioteca KOICA.



Ilustración 16. Porcentaje de personas atendidas. Tomado de biblioteca KOICA.

Personas a cargo de este Proyecto:

- Directora: Dra. Bélgica Villamarín
- Voluntaria a cargo: Seong, Hwa-Jin
- Coordinadora del Programa de Seguridad Alimentaria del Municipio de Riobamba y co-worker (compañera personal de la voluntaria): Elizabeth Alvarez Infante
- Equipo médico: No existe un solo médico, sino que se turnan los médicos del Patronato Municipal. A toda visita va un odontólogo, un nutricionista, un técnico en computación que apoya con la parte técnica y presentaciones (equipos). Estas personas son del Municipio y también otros voluntarios.
- Conductor: Julio Bedón.

Impacto de los Programas de Salud de KOICA en Riobamba

Después de terminar la Guerra de Corea, éste país recibió el apoyo y asistencia de la comunidad internacional por 50 años y logró poco a poco un gran crecimiento de la economía, convirtiéndose en el primer país que cambió de ser beneficiario a ser donante internacional. El gobierno coreano ha llevado a cabo el programa Asistencia Oficial para el Desarrollo (AOD) por medio de voluntarios, el grupo denominado World Friend Korea, y los voluntarios se han esforzado para apoyar el desarrollo local en varias áreas. Además, KOICA no solo apoya el desarrollo por medio de diversos programas sino también realiza capacitaciones, talleres, entre otros, para que los beneficiarios se independicen y puedan comenzar con sus propios emprendimientos.

Ecuador lleva a cabo el desarrollo nacional en base a su plan nacional de desarrollo 2017-2021 Toda una Vida con su tres ejes: Derechos para todos durante toda la vida; Economía al servicio de la sociedad; y Más sociedad, mejor Estado (SENPLADES, 2017). En el caso del cantón Riobamba, existe también un plan local denominado Plan de Desarrollo y Ordenamiento Territorial del cantón Riobamba 2015-2030 para promover el bienestar ‘Sumak Kawsay’ de los ciudadanos.

Podemos decir que la entidad KOICA, el GAD de Riobamba y Ecuador como nación, tienen marcos parecidos sobre el desarrollo, como ‘buen vivir y bienestar’ y todos han contribuido al desarrollo del país y comunidades a través de sus propios proyectos y programas. Hasta ahora KOICA Ecuador ha tenido muchos resultados positivos por sus varias actividades de cooperación, como por ejemplo la Construcción la Planta Fotovoltaica en islas Galápagos, la Construcción de Centro Médicos y Centros

Tecnológicos Populares en varias ciudades y el envío de ecuatorianos becados (más de 50 personas cada año) a Corea. En cuanto al trabajo de los voluntarios que llegan a Ecuador a través de KOICA, gracias a ellos muchas escuelas del país pueden tener nuevas infraestructuras y los funcionarios ecuatorianos pueden recibir capacitación en temas de interés como tecnología, nutrición, etc.

En total en el período 2016-2017, los dos programas de salud de KOICA en Riobamba mencionados han llegado a 71000 personas, que constituyen el 31% de la población de dicho cantón.



Ilustración 17. Total personas atendidas por los dos programas de salud en Riobamba

Tomado de biblioteca KOICA.

Como se ha mencionado anteriormente, la mayoría de clínicas, hospitales o intalaciones relacionadas están en el centro de la ciudad, por lo cual lamentablemente muchos ciudadanos no han podido recibir el servicio de salud. Sin embargo, gracias a los

programas y proyectos de dos voluntarias de KOICA, un tercio de la población del cantón de Riobamba ha podido recibir servicios sanitarios y odontológicos, educación sanitaria y alimentación en tan sólo 2 años.

5. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

Los programas de Salud ejecutados por KOICA en Riobamba, llegaron a un 31% de la población en el período estudiado, lo cual es un enorme impacto en capacitación real, atención odontológica y médica preventiva.

La investigación realizada permite notar la importancia de un trabajo conjunto entre las instituciones estatales y los organismos internacionales sin fines de lucro como KOICA.

Otro elemento que resaltar como resultado de la investigación es la efectividad de contar con unidades móviles para fines médicos, odontológicos y educativos, pues a través de vehículos debidamente equipados se puede llegar a la población que necesita estos servicios, a instituciones educativas, parroquias rurales y barrios que no cuentan con dispensarios médicos cercanos.

Finalmente vale la pena mencionar el trabajo de los voluntarios de KOICA y en general de todos los funcionarios de esta entidad, cuya mística y trabajo desinteresado y generoso permite al GAD Cantonal de Riobamba y al GAD Provincial de Chimborazo, contar con aliados que exponencian los servicios de salud de estas dos instituciones.

Como recomendación está que la sociedad civil de Riobamba, no sólo las instituciones públicas, debería también proponer proyectos a KOICA, con el fin de beneficiarse de la ayuda de esta entidad tanto en recursos como en apoyo técnico y trabajo voluntario.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Alicja Sekula. (2002). Local development-the definition aspect in the 21st century. Rzeszów: Gdansk University of Technology.

Alonso, José & Glennie, Jonathan. (2016). Foro sobre Cooperación para el Desarrollo de 2016. Naciones Unidas de Departamento de Asunto Económico y Sociales. Nueva York: Secretaría del Foro sobre Cooperación para el Desarrollo.

Arcos, Carlos. (2001). Cooperación para el desarrollo: balance de una década. Quito: Abya-Yala Y CEP.

Bolsier, Sergio. (1999). Desarrollo (Local): ¿De qué estamos hablando?. Asunción: Revista paraguaya de sociología: publicación de ciencias sociales para América Latina.

Cárdenas y Nersa (2002). El desarrollo local su conceptualización y procesos. Mérida: Universidad de los Andes.

Centro de Investigación y Capacitación para el Desarrollo y Territorio y Consorcio de Gobiernos Autónomos Provinciales del Ecuador. (2014). Cooperación Internacional en Ecuador (Perspectiva país y territorial) 2014. Quito: SENPLADES

CONCOPE - REDSTRATEGY. (2014). Cooperación Internacional en Ecuador. Obtenido icprov.concope.gob.ec:8080/app/webroot/img/Practices/1975528163641.docx

CEPAL. (2015). Relaciones económicas entre América Latina y el Caribe con Corea del Sur. Santiago de Chile: ONU.

Donoso Miguel. (2004). Ecuador: Identidad o esquizofrenia. Eskeletra Editorial. Quito-Ecuador.

Divulgación dinámica. (2017). La participación Ciudadana: Definición y Tipos de Participación. Recuperado de <http://www.divulgaciondinamica.es/blog/participacion-ciudadana-definicion-tipos-participacion/>

EDCF & KOICA & Ministries of Korea & EAI. (2015). Integrated evaluation result report of International development cooperation 2015. Seúl: ODA KOREA.

European Commision. (2010). Cohesion Policy Support for Local Development: Best Practice and Future Policy Options. Recuperado de <http://institutdelors.eu/publications/cohesion-policy-support-for-local-development-best-practice-and-future-policy-options/?lang=en>

GAD MUNICIPAL DE RIOBAMBA. (No se define el año). Plan de Desarrollo Cantonal. Recuperado de <http://www.gadmriobamba.gob.ec/index.php/alcaldia/plan-de-desarrollo-cantonal>

Glennie, J. A. (2015.2). Informes de política para el Foro sobre Cooperación para el Desarrollo de 2016. Development Cooperation Forum, 1.

Hinojosa, C. (2014). El Sistema Ecuatoriano de Cooperación Internacional (SECI) está integrado por el Ministerio de Relaciones Exteriores, los ministerios de Coordinación, la Secretaría Nacional de Planificación y Desarrollo, las fuentes de cooperación internacional bilateral. Quito: UDLA.

Instituto Nacional de Estadísticas y Censos. (2010). Resultados Censo de Población. Obtenido de INEC: <http://www.ecuadorencifras.gob.ec/censo-de-poblacion-y-vivienda/>

Kanni Wignaraja. (2007). Supporting Capacities for Integrated Local Development. (no se define la ciudad): UNDP

KOICA. (No se define el año). About KOICA. Recuperado de <http://www.koica.go.kr/>

Kwon, K.S. & Kim, J.O. & Park, M.S. & Lee, J.Y. & Lee, S.U. (2012). Analysis on Latin America's Aid Demand and Suggestions for the Priority Sectors. Seúl: Korea Institute for International Economic Policy Research Paper.

Koica Ecuador. (2016). Koica International Cooperation Agency / Ecuador. Obtenido de <http://www.koicaecuador.com/quienes-somos>

Korea International Cooperation Agency. (2016). Quines Somos. Obtenido de KOICA: <http://www.koicaecuador.com/quienes-somos>

Lee, H.J. (2010). Introduction plan of program-based approach of Korea's; strategy & problem of KOICA. Seúl: KOICA.

Lee, K.W. & Park, G.H., (2007). An Evaluation of Korea's 20-Year ODA. Korea Development Institute Research Paper No. 29-2. Seúl: Korea Development Institute Research.

Lee, Y.J. (2005). Direction of ODA policy of Korea to Latin American. Seúl: Ministry of Foreign Affairs and Trade of Korea.

Menéndez, T. (2014). Ecuador: pobreza se concentra en cuatro provincias y llega hasta el 75%. Revista Vistazo(3), 57.

Ministry of Education & National Research Foundation of Korea & Korean Educational Development Institute. (2014). Collections of 1st ODA's Education Conference Case presentation. Seúl: Ministry of Education & National Research Foundation of Korea & Korean Educational Development Institute.

Moreano, Alejandro. (2007). Agustín Cueva: pensamiento fundamental Ecuatoriano. Corporación Editora Nacional. Quito-Ecuador.

OECD. (1969). Official development assistance-definition and coverage; Definition of ODA. Recuperado de <http://www.oecd.org/dac/stats/officialdevelopmentassistancedefinitionandcoverage.htm>

OECD. (No se define el año). A LEED project for 2011-2012; a 'signature' project involving country reviews. Recuperado de <http://www.oecd.org/cfe/leed/reviewslocaldevelopment.htm>

Ontario Healthy Communities Coalition. (1979). Definition and history of community development, quoting Head. Recuperado de <http://www.ohcc-ccso.ca/en/courses/community-development-for-health-promoters/module-one-concepts-values-and-principles/defini-0>

Pareja, M. D. (2004). Ecuador: ¿Identidad o esquizofrenia? Quito, Ecuador: Eskeletra editorial.

Pérez, V. (02 de 03 de 2017). Recuperado el 08 de 2018, de <https://hipertextual.com/2017/03/corea-del-sur-confucionismo>

Plan Nacional Buen Vivir. (2009-2013). Buen Vivir. Quito.

Rachel Emas. (2015). The Concept of Sustainable Development: Definition and Defining Principles. Florida: Florida International University.

Rodríguez, D. (29 de 12 de 2017). PSC ya piensa en el futuro. La prensa Chimborazo.

Roldán, P. (2015). Economipedia. Recuperado el 2018, de <http://economipedia.com/definiciones/cooperacion-internacional.html>

SENPLADES. (No se define el año). La Participación Ciudadana para la vida democrática. Quito: SENPLADES

SENPLADES. (2017). Plan Nacional de Desarrollo 2017-2021 Toda una Vida. Obtenido de Senplades: http://www.planificacion.gob.ec/wp-content/uploads/downloads/2017/10/PNBV-26-OCT-FINAL_0K.compressed1.pdf

The Export-Import Bank of Korea & Economic Development Cooperation Fund. ODA Through the number. (2015). Check ODA with the number. Seúl: The Export-Import Bank of Korea & Economic Development Cooperation Fund.

UNITED NATIONS EDUCATIONAL SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION. (1956). UNESCO Working Paper for ACC Working Group on Community Development; THE DEFINITION OF COMMUNITY DEVELOPMENT. Paris: Working Paper UNESCO/3.

Valverde & Pamel (2011). Análisis de la cooperación internacional italiana para el desarrollo productivo agrícola en el Ecuador. Quito: Pontificia Universidad Católica del Ecuador.

Vázquez, Antonio. (2007). Desarrollo endógeno, Teorías y políticas de desarrollo territorial. Madrid: Asociación Española de Ciencia Regional.

Virginia, Greiman & Attorney, Advisor. (2011). Guide on International Development: Public Service Careers and Opportunities. Cambridge: Harvard Law School.

WORLD FRIENDS KOREA. (2016). WORLD FRIEND KOREA. Gyeonggi-do: KOICA.

Zizek. (2015). Trouble in Paradise. Melville House Publishing.

Un agradecimiento especial a los voluntarios de KOICA, que brindaron toda la información, fotos y experiencias vividas en el desarrollo de sus labores en Riobamba.

ANEXOS

ANEXO 1. ENTREVISTA ELIZABETH ALVAREZ

Entrevista con Elizabeth Alvarez, encargada de UNIDAD MOVIL (odontólogo) de Dirección Gestión Desarrollo Social y Humano de Riobamba

1. Su cargo en la entidad

Soy responsable de proyecto de seguridad alimentaria nutricional.

2. ¿Usted trabaja directamente con las voluntarias de KOICA, y cuánto tiempo ha trabajado?

Trabajo con Jina y Lucia (nombre español de voluntarias) de KOICA. Trabajo 17 años en la institución, aparte otros años. He trabajado 8 años con otra voluntaria de koica solamente con ellas, con jeong, Ali etc (ex voluntarias).

3. ¿Y usted opina que las actividades de voluntarias de KOICA se influyen algún proyecto o programas de desarrollo del local?

Muy buena, por ejemplo, no afecta. Sino que mejores la ayuda al los movimiento de proyecto, normalmente proyecto de la institución, voluntarios internacionales que vengan apoyar aquí la institución es muy bueno.

4. ¿Especialmente en qué parte de proyecto...?

Sí, por ejemplo, proyecto de nutrición, entonces he tenido parte de enfermera. por ejemplo ella es enfermera, ella es educación de informática (otra voluntaria). pero vamos al mismo lugar, nosotros vamos en nutrición y ella informática dentro de proyecto, así sale. Porque proyecto de comunicación, cuando hay otra actividad, apoya este proyecto también.

5. ¿Ha trabajado con los vountarios de otra entidad, como JICA (Japón)?

No, solo con KOICA.

6. ¿Qué tipo de ayuda más necesitaría para aquí en Riobamba?

Quisiera que siempre siga apoyándonos, que vengan más voluntarios y apoyan. Porque es se puede decir ayudan al de proyecto de acciones que tenemos acá, más que grupos prioritarios, en cuanto son nutrición, informática, trabajo social depende de cual sea especialidad de las voluntarias,

7. ¿Especialmente qué área?

Quisiéramos, nutrición, enfermería, trabajo social, informática son que tenemos acá. Aquí también tenemos cortico infección, tenemos, por ejemplo, de belleza que la ciudadana más interesada.

8. ¿Cómo opina actividades y trabajos de KOICA? y ¿Ellos deberían tener algunas dificultades, qué sería?

Bueno, poquito dificultades de idiomas, pero, ellos se tratan de entender. Creo que no es problema, siempre ellos están constantemente estudiando para poder comunicarse.

9. Pero para progresar proyecto y actividades (voluntarios), ¿Qué más necesitaría, como comunicación etc...?

Comunicación, que venga en las áreas más establecida para poder trabajar porque ellos capaz de investigar aprender, no habido problema este sentido. Siempre todo lo que sea, me han apoyado. Ellas saben, pues me apoyan.

10. ¿Usted opina que los voluntarios de KOICA sigan enviado y necesitaría a esta entidad?

Claro, nosotros queríamos más personas siempre, viniendo seguir apoyarnos. Porque también aprendemos de ellos, y ellos aprende de nosotros, más que todos que necesarios.

11. ¿Qué tipo de proyecto tiene en la entidad?

Tenemos proyectos trabajo social, porque somos dirección de desarrollo social humano, entonces trabajos más sobre proyecto trabajo social.

(¿Cuanto proyecto tiene?) Ahorita tenemos 14-16 proyectos para solo canton Riobamba en la dirección. Municipio tiene muchos proyectos dependiendo de área, puede ser indicatura, ministrativa, porque Municipio tiene muchos departamentos.

(¿Entre 14 proyectos todos voluntarios están trabajando?) Solamente seguridad alimentaria, los voluntarios de KOICA están Incluido. Antes si teníamos otros de enfermería por otros, pero ahorita solo nutrición.

12. ¿Tiene alguns deseo para avanzar más programa de KOICA?

Es cuestión de sra. directora de la dirección, si ella quiere pedir más, como técnico para centro de trabajo social, rehabilitación etc. parte de social pero depende de jefe.

(Pregunté porque trabajas mas cerca con voluntarios) claro que si, yo trabajo con voluntarios, siempre la oficina KOICA me llama y eso.

13. ¿Su proyecto y trabajo está bien enfocado en área de trabajo social?

Sí, porque cada quien enfocado, capacitaciones, atención adultos discapacidades, cada uno enfocado, por eje. Yo nutrición.

14. ¿Los ciudadanos conocen bien sobre KOICA...?

4 técnicas o chicas venido directamente conmigo, creo que 4-5 chicas. Ciudadanos saben ellos, les encantan en los campos, se dicen ‘chinitas, chinitas’. Pues ellas siempre presentan ‘no somos de china, somos de corea, somos de KOICA etc’.

Ellos ya entendiendo no son de chinas, son de Corea, cuando a veces no pueden ir por vacaciones o trabajos etc. Y ellos preguntan ‘Y chnitas?’

15. ¿Riobamba está bien desarrollado, pero qué parte es más importante en área de trabajo social?

Como dirección, adulto mayor, con discapacidades capacitaciones, nutrición, camión de droga, proyectos tenemos indicatura etc. esta dirección bien completa con los proyectos de aquí, son 13-14 proyectos tenemos, parte de todos.

16. ¿Algún consejo tal vez (sobre programa de KOICA)?

Siga apoyando, apoyo, si se puede decir el ambiente de la entidad.

ANEXO 2. ENTREVISTA HYOJEONG LEE (COORDINADORA DE KOICA)

[TRADUCCIÓN]

1. Su definición sobre el desarrollo local

Analizar y reforzar las razones de bajo desarrollo para disminuir la brecha entre la urbe y el campo. Básicamente, las oficinas de KOICA han establecidos en los países en vías de desarrollo. He trabajado en KOICA por la voluntaria y la coordinadora como casi 4 años, y he sentido que podemos determinar el país en vías de desarrollo depende de la brecha de ambiente de la vida como educación, salud, cultura, y otros entre locales en lugar del crecimiento económico. Es decir que no se puede definir el país en vías de desarrollo es un país tiene más bajo nivel de economía que país avanzado. Pero normalmente podemos ver que entre locales tiene gran brecha en países en proceso de desarrollo.

En este sentido, pienso que la definición del desarrollo local es disminuir la brecha de economía, salud, educación, cultura, etc. entre locales, y mejorar esta situación.

2. Su definición sobre participación ciudadana

Los ciudadanos participan con su derecho y responsabilidad en una discusión sobre política, economía, cultura entre otros acerca de su región residencial.

Básicamente, la participación ciudadana puede definir como participar para decidir las cosas de política y economía. Además de eso, por mi experiencia de voluntaria de KOICA, debería agregar la responsabilidad en la definición de participación ciudadana.

Los ciudadanos pueden hacer una acción para arreglar los problemas y avanzar el ambiente de local con su derecho. Pero, si la ciudadana participe simplemente solo con derecho, no podría lograr la participación ciudadana ideal. Después de discutir sobre el local, también los ciudadanos deberían participar hasta el proceso seguimiento. Especialmente, pienso que, a través del proceso del desarrollo local, debería salir muchas opiniones y sufrir muchos errores. Por eso, los ciudadanos tienen que esforzar

para mejorar o mantener la situación. Este pensamiento sería muy importante para tener gran logro para desarrollo local.

3. Su definición sobre cooperación internacional y desarrollo

Mayores países apoyan el desarrollo de los países en vías de desarrollo en base de un acuerdo entre ellos.

Normalmente, la gente define la cooperación internacional y desarrollo es un apoyo de recursos, nada más. Sin embargo, el verdadero significado es un apoyo en varias maneras no solo recursos o dineros sino brindar colaboración técnica, capacitación de talento humano etc. Normalmente un apoyo de recurso ha realizado temporalmente. En este sentido, realizar varios programas de capacitaciones y transferencias de tecnología sería bueno, porque el país puede tener una capacidad autónoma para el desarrollo.

Por el miembro de KOICA, he sentido que el programa del voluntario es muy bueno para acercar este ideal. Los voluntarios de KOICA están esforzando y trabajando para lograr la cooperación de desarrollo entre dos países en un local. Para mantener el proyecto y desarrollarse, el envío de voluntarios es un programa operativo para el desarrollo local, aunque la oficina de KOICA puede apoyar los recursos y dineros.

-TRADUCIDO POR AUTORA-

[TEXT ORIGINAL]

안녕하세요. 논문쓰시느라 수고가 많으십니다. 문의주신 내용 답변 드립니다.

제가 코이카에서 봉사단원으로 2년, 코디네이터로 2년간 일하며 느낀 개인적인 생각이지만 조금이나마 도움 되시길 바랍니다.

1. 지역개발 정의

한 국가 내 "도시지역"과 "도서산간지역"간의 지역격차를 줄이기 위해 지역내 개발저해요인을 분석 및 보강하는 것.

기본적으로 KOICA가 단원을 파견 혹은 국제개발협력 사업시행을 위한 사무소를 설치하는 국가들은 일반적으로 개발도상국이라 불리는 지역입니다.

제가 KOICA에서 지난 4년간 단원과 직원으로 일하면서 느낀 개발도상국이란 단순히 잘살고 못사는 경제 성장도로 정의되는 것이 아니라, 일반적으로 도시지역과 도서산간지역이라고 부르는 지역들간의 경제, 의료, 교육, 문화 등 국민생활 전반에 거친 생활환경의 격차로 정의되는 것 같습니다. 다시 말해, 개발도상국이라고 하여 선진국에 비해 경제수준이 무조건 혹은 단순히 '떨어진다'라고 정의 내리기는 힘들지 않는가 하는 게 제 생각입니다. 그러나, 한 국가 내 도시지역과 도서산간지역의 지역격차가 심히 크다는 것이 공통된 상황인 것 같습니다.

이러한 맥락에서 제가 내리는 지역개발의 정의는 한 국가 안에서 도시지역과 도서산간 지역의 경제, 의료, 교육, 문화 등의 지역격차를 줄이기 위해 지역 내 개발저해요인을 분석하고 그에 따른 필요를 채워주는 방식으로 정리할 수 있겠습니다.

2. 시민 참여에 대한 정의

특정 지역에 거주하는 주민들이 해당 지역의 정치, 경제, 문화 등의 의사결정에 권리와 책임감을 갖고 참여하는 것.

일반적으로 시민참여는 정치나 경제등 지역의 법적 의사결정 등에 시민들이 권리를 행사하고 참여하는 것을 정의할 수 있다면, KOICA에서 일한 경험으로

느끼게 된 시민참여는 여기에 책임감이라는 것이 조금더 무게있게 보태지는 것이라 할 수 있겠습니다.

시민들은 자신들이 거주하는 지역의 개발과 나은삶을 위하여 의사결정이나 사업에 권리를 가지고 참여할 수 있습니다. 그러나 단순히 권리만을 행사하는 시민참여는 진정한 시민참여 정신을 달성할 수 없다는 것이 제 생각입니다.

'의사결정에의 참여' 뒤에는, 그에 합당한 책임감을 가지고 이후에 이루어지는 후속절차에까지 적극적으로 참여하는것이 더 중요하다고 생각합니다.

특히, 지역개발의 경우에는 그 지역에 가장 적합한 개발방식이 선택되기까지 다양한 후보방안들이 시행될것이고 그에따른 시행착오 기간도 어쩔수 없이 따르게 됩니다.

그럼에도 불구하고 지역주민들은 해당 정책이 부족하면 부족한대로 보완해서 완성하려는 노력, 성공적일 경우 지속적으로 해당 정책을 유지하기위한 노력을 하여야 합니다. 이러한 시민참여 정신은 지역개발 정책의 성공여부를 결정짓는 가장 중요한 열쇠가 된다고 생각합니다.

3. 개발협력 정의

개발도상국의 발전을 위해 다수의 국가들이 합의를 통한 방법으로 개발도상국을 지원하는 것.

일반적으로 개발협력은 다양한 기금 및 투자 등 경제적 혹은 물자적 지원을 통한 개발협력을 생각하기 쉽습니다. 그러나 진정한 개발협력은 경제적 지원과 더불어 기술이전이나 경험전수 등의 이념적 개발협력이 함께 이루어지는 것이 이상적이라고 생각합니다.

단순한 물자지원은 일회성에 그치기 쉽고, 지속성 면에서 보장성이 떨어지나, 기술이전이나 경험의 전수 등은 경제적 지원 이후에 이를 유지 및 발전시킬수 있는 자생력을 길러주는 개발협력방법으로 항상 이 두가지가 동시에 이루어지는 것이 개발협력에서 가장 중요한것이 아닌가 생각합니다. 제가 지난 4 년간 KOICA 에서 일하면서 느낀것은, 이러한 아이디어를 달성하기에 봉사단원 프로그램이 참으로 적합하다는 것입니다. KOICA 봉사단원들은 한 국가의 각

지역에 투입되어 기술이전과 경험의 전수자로서의 역할을 감당하면서 지역개발과 양국간의 개발협력을 위한 합의의 목적을 달성하기 위해 노력하고 있습니다.

사무소 차원의 큰 프로젝트들로 경제적 혹은 물자적 지원은 가능하겠으나, 이후 지속적인 사업 유지 및 발전을 위해서는 봉사단원을 파견하여 실제적인 프로그래밍 혹은 운영등에 기술과 노하우를 전수 할 수 있도록 하는 것이 효과적이라고 생각합니다.

ANEXO 3. ENTREVISTA JANGMI JEON (COORDINADORA DE KOICA)

[TRADUCCIÓN]

1. Su definición sobre el desarrollo local

El desarrollo local es que el gobierno elige un local atrasado, y construir una ciudad premeditadamente. O mejorar el ambiente de la ciudad para que los ciudadanos tengan una alta calidad de vida.

2. Su definición sobre participación ciudadana

Desempeñar el rol de ciudadano con la responsabilidad de ciudadano como votar en selección de presidente y ayudar los vecinos cercanos voluntariamente.

3. Su definición sobre cooperación internacional y desarrollo

El desarrollo es desarrollarse por no solo una entidad, sino más de dos entidades, y las entidades se cooperan juntas. Por ejemplo, KOICA Ecuador está realizando un proyecto con un ONG para mejorar la educación de los niños y discapacidades y el nivel de salud en Pedro Carbo.

-TRADUCIDO POR AUTORA-

[TEXT ORIGINAL]

1. 지역개발에 대한 정의

지역개발이란, 나라의 정부에서 낙후 된 한 지역을 선정하여 계획적으로 도시를 만드는 것 또는 지역구(시청, 구청) 에서 그 소속의 도시의 환경개선과 지역주민이 살기 편리하도록 도시를 변화시키는 것 이라고 생각한다.

2. 시민참여에 대한 정의

한 나라에서 크게는 대통령 투표를 하거나, 작게는 옆에 있는 이웃을 돕는 등 자발적으로 한 나라의 주민이라는 책임감을 가지고 시민의 역할을 해 나가는 것이라고 생각한다.

3. 국제개발협력에 대한 정의

개발은 국가와 국가, 국가와 민가 기업 등 하나의 기관에서 개발하는 것이 아니라 2 개의 기관 이상이 협력하여 개발을 진행해 나가는 것이라고 생각한다. 예를 들면, 에콰도르 코이카는 NGO 단체와 베드로카르보 취약계층 아동교육 및 마을보건사업 2 단계(2017 -2019) 실시하고 있는 것을 그 예로 들고 싶다.

ANEXO 4. ENTREVISTA NAYOUNG LEE (VOLUNTARIA DE KOICA)

[TRADUCCIÓ N]

1. Su definición sobre el desarrollo local

Básicamente, el desarrollo local es un esfuerzo para balancear la brecha de economía, cultura, y social entre locales. Por ejemplo, podemos saber bien solo una comparación entre la zona metropolitana y el pueblo agrícola y pesquero. Corea, donde yo he vivido, había tenido gran brecha hace 30 años. Sin embargo, la política de desarrollo económico y desarrollo del territorio del gobierno han realizado continuamente, el desarrollo local ha logrado con fluidez. Por eso, ahora todos locales o las comunidades de Corea han desarrollado armónicamente y equilibradamente.

2. Su definición sobre participación ciudadana

La ciudadana o residente, quien tiene su soberanía, participa muy activamente para decidir una política del local. Se representa una democracia participativa en la sociedad moderna. Es una básica cosa para buscar la felicidad para todos a través de la participación ciudadana.

3. Su definición sobre cooperación internacional y desarrollo

Es una definición integral que incluir el desarrollo local y la participación ciudadana. Apoyar los países que no están estables económicamente o políticamente. Finalmente, todos humanos tienen que esforzar para felicidades de todos y desarrollo equilibrado.

-TRADUCIDO POR AUTORA-

[TEXT ORIGINAL]

1. 지역개발에 대한 정의

지역개발은 기본적으로 경제적, 사회적, 문화적으로 차이를 보이는 지역들에 대해 균형을 맞추기 위한 노력이라 생각한다. 예를 들어 수도권 지역과 지방의 농어촌만 비교해보더라도 쉽게 알 수 있을 것이다.

내가 살았던 한국에서도 불과 30 여년 전까지는 지역 차이가 심하게 났었다. 하지만, 지속적으로 추진되어온 경제개발정책 및 국토개발로 지역개발이 원활이 이루어졌다고 할 수 있다. 따라서 현재는 전 지역이 조화롭고 균형있게 발전된 모습을 보이고 있다.

2. 시민참여에 대한 정의

한 나라의 주권을 가진 시민 또는 주민들이 어떤 정책을 결정하는데 있어서 적극적으로 참여하는 것을 얘기한다. 현대사회에서 참여민주주의의응 대표하는 것이기도 하다.

또한 시민참여를 통해 소수가 아닌 다수의 행복을 추구하기 위한 기본이라고도 할 수 있다.

3. 국제개발협력에 대한 정의

어쩌면 지역개발과 시민참여를 모두 포함하고 있는 가장 포괄적인 의미로서 '국제개발협력'이 존재하고 있다고 하겠다. 단지 한 나라에 국한되지 않고, 좀 더 경제적, 사회적, 문화적으로 안정적인 나라가 그렇지 못한 나라들에 대해 도움을 주는 것이다. 결국 전세계의 조화롭고 균형 있는 발전과 모든 이들의 행복을 위해 전세계 모든 인류가 함께 해야 한다는 뜻이다.

ANEXO 5. ENTREVISTA EUN-JI OH (VOLUNTARIA DE KOICA)

[TRADUCCIÓN]

1. Su cargo y trabajo

Soy voluntaria de enfermera, y estoy apoyando algo básica como medir la presión sanguínea, examen de oídos y electrocardiograma en la entidad como otras enfermeras. Además de eso, estoy asistiendo el programa de Clínica Móvil, y visitamos a los campos y parroquillas de provincia Chimborazo. Antes había una voluntaria más en nuestra entidad, pues nosotros trabajábamos al turno. Cada año la enfermera cambia en la entidad, pero una enfermera dejó su trabajo de repente, estoy trabajando más que antes.

2. La información de la entidad

Es un Centro de Salud tipo B del GAD Provincial de Chimborazo.

3. ¿En el Riobmaba, hay otras entidades de cooperación internacional? Si hay, puede contar sobre sus actividades?

Escuché sobre JICA y he visto el edificio del PISC, pero no sé qué tipo de actividad tiene. En caso de JICA, creo que hay voluntarios de área de educación de niños, trabajo social, y agricultura en GAD Provincial de Chimborazo. También escuché que antes voluntarios de JICA y KOICA había trabajado en la misma dirección del GADP. Y un voluntario de agricultura de JICA ha trabajado parte de cultura como dar clase de Yudo.

4. ¿Ha realizado algunas actividades con otra entidad o comunidad?

Con otros voluntarios de otras ciudades cercanos visitamos a una instalación de ancianos en Chambo, hicimos una actividad de trabajo social como ofrecer la comida etc cada semana. Y también cuando otros voluntarios realizan unos programas de cultura, apoyamos juntos.

5. ¿Su predecesor(a) había realizado algún proyecto? Si había, piensa que el proyecto está funcionando bien hasta ahora?

Sí Y KOICA Ecuador, con cooperación de GADP de Chimborazo, ha construido este centro hace 10 años. Varios voluntarios habían trabajado y realizado los proyectos como construir un gimnasio para los ciudadanos, remodelar el centro, realizar Clínica Móvil etc. Lo veo que todos están funcionando bien, y la entidad puede independizarse sin voluntarios de KOICA. Soy septima voluntaria en esta entidad, y el centro siga queriendo que enviar los voluntarios, pero ya no necesitaría que mandar más voluntarios.

6. ¿Si quiere realizar un proyecto? ¿Qué área más necesitaría para la ciudad Riobamba?

No creo que realizar un proyecto. Cuando he llegado en este entidad por primera vez, la verdad no hay algo falta para realizar un proyecto. Pero, realicé entregar casi 2.000 kit de sanidad a los niños con otra voluntaria.

Yo lo veo que mayores colegios y escuelas están dando la capacitación de dejar de fumar y droga, y educación sexual, pero falta la capacitación de higiene. Necesitaría realizar una capacitación de higiene para los niños.

También estoy visitando el hospital de niño de Riobamba por una programa 'Nanum' (es una entidad de ex-voluntarios de KOICA), y he dado varias clases como arte cada semana para los niños quien no pueden ir a la escuela por su enfermedad con sus padres.

7. ¿Cuál es su dificultad para avanzar su trabajo?

No puedo trabajar liberalmente. La entidad quería que solo enfoca trabajo de ellos. Y también he tenido problema con la entidad sobre inyección. (en base de ley, los extranjeros no puede inyectar sin licencia ecuatoriana, aunque soy voluntaria de enfermera, pero la entidad siga pidiendo que inyectar a los pacientes)

Y también tengo problema de comunicación por falta de español, y diferencia de cultura entre dos países he tenido problema.

8. ¿Cree que su proyecto o actividad está apoyando en desarrollo local o la entidad?

La verdad, no sé... Creo que si apoyo un poco al desarrollo local. Pienso que deberíamos empezar desde la básica cosa.

Una asiática visita a su campo y está dando capacitación sobre lavar manos y cepillar dientes, creo que eso es muy gran impacto de cultura para los niños.

9. ¿Si le da un consejo a su sucesor(a)?

No hay, pero debería enviar un voluntario no de área de enfermera. Sería mejor un voluntario de diferente área como la radiación y la fisioterapeuta.

10. ¿La ciudadana conoce mucho sobre KOICA?

Además de yo, varios voluntarios han trabajado en Riobamba, pero siempre han enviado la misma entidad, pues otras entidades no saben de KOICA. Pero los beneficiarios del proyecto de canal de riego como campesinos se conocen muy bien sobre KOICA.

11. ¿A través de su actividad y programa, ha influido en algún área?

Estoy pensando que la educación es muy importante, y estoy trabajando el área de salud, pues debería he influido en área de salud.

12. ¿La entidad le gusta su actividad? ¿Puede explicar un poco en detalle sobre su actividad?

Más o menos. Pero estoy contento con mi trabajo. La verdad quiero realizar más actividades pero ahora estoy dejando mi codicia sobre trabajo.

13. ¿Algunas veces, ha sentido que su actividad de voluntario apoya el local positivamente?

Creo que ya contesté algo parecido (positivo).

-TRADUCIDO POR AUTORA [GRABACIÓN POR AUDIO]-

ANEXO 6. ENTREVISTA HWA-JIN SEONG (VOLUNTARIA DE KOICA)

[TRADUCCIÓN]

1. Su cargo y trabajo

Soy voluntaria de enfermera en la Dirección de gestión de desarrollo social y humano de Municipio Riobamba, y estoy apoyando el proyecto nutricional de mi co-worker. Estoy visitando a las escuelas en la ciudad con la Unidad Odontológica Móvil, la cual mi predecesor había realizado por su proyecto, para medir las alturas y pesos de los estudiantes. Y también estoy dando la capacitación de lavar manos y cepillar dientes a los niños.

2. La información de la entidad

Es una entidad que se ha dividido de Municipio Riobamba para mejorar la calidad de vida del local, y más o menos 30 funcionarios están trabajando en varias áreas. La entidad tiene varias organizaciones afiliadas como jardín de infancia, instalaciones para minusválidos, mujeres y inmigrantes entre otros. Además de eso, la entidad ha avanzado varios proyectos y programas.

3. ¿En el Riobamba, hay otras entidades de cooperación internacional? Si hay, puede contar sobre sus actividades?

He escuchado que los voluntarios de JICA (gobierno de Japón) están trabajando en el GAD Provincia de Riobamba, pero no conozco mucho de ellos.

4. ¿Ha realizado algunas actividades con otra entidad o comunidad?

No.

5. ¿Su predecesor(a) había realizado algún proyecto? Si había, piensa que el proyecto está funcionando bien hasta ahora?

Mi predecesora había realizado un proyecto de renovación y mejora la camioneta de Unidad Odontológica Móvil. Pero, yo soy experta de en área de tratamiento basico, solo puedo apoyar subsidiariamente, y a veces no viene odontólogo, la unidad odontológica móvil no puede visitar a la comunidad con otro equipo. Este problema es parte de la entidad, pues no puedo cambiarlo.

6. ¿Si quiere realizar un proyecto? Qué área más necesitaría para la ciudad Riobamba?

No creo que realizar un proyecto. La ciudad Riobamba es un campo, pues necesitaría el apoyo del área de agricultura.

7. ¿Cuál es su dificultad para avanzar su trabajo?

El idioma es más difícil para mí. Ya está se acabando mi misión, mi español no ha avanzado mucho, por eso siento muy difícil para contar mi dificultad y opinión a la co-worker o la directora.

8. ¿Cree que su proyecto o actividad está apoyando en desarrollo local o la entidad?

El proyecto de mi predecesora ha ayudado los niños quienes viven en el campo. Porque los niños del campo casi no han visitado odontólogo. Al minimo, los niños y sus paderes pueden saber la importancia de cuidar los dientes solo por un tratamiento.

9. ¿Si le da un consejo a su sucesor(a)?

En mi caso, conseguí el trabajo de mi predecesora. Pero, recomendo a mi sucesor(a) que averiguar su propio trabajo y abrir toda la posibilidad en su actividad.

10. ¿La ciudadana conoce mucho sobre KOICA?

Los beneficiarios del programa de KOICA, conoce sobre de KOICA, a veces en las restaurantes, me pregunta que soy de KOICA. Pero opino que no conoce muy bien sobre KOICA. Aunque hemos visitado una escuela cada 6 meses, me preguntan que soy de China (pero también algunos estudiantes recuerdan mi nombre y nacionalidad).

11. ¿A través de su actividad y programa, ha influido en algun área?

¿No creo que he influido...

12. ¿La entidad le gusta su actividad? ¿Puede explicar un poco en detalle sobre su actividad?

Creo que más o menos. Estoy trabajando con mi co-worker por su proyecto, y estamos visitandos las escuelas. Y estoy dando capacitación de lavar manos y cepiallar dientes etc. La verdad no es una actividad que quiero hacer, solo estoy apoyando el proyecto de mi compañera.

13. ¿Algunas veces, ha sentido que su actividad de voluntario apoya el local positivamente?

No sé... No creo que ha influido positivamente.

14. ¿Qué área debería desarrollarse en la ciudad? ¿Y los voluntarios de KOICA serían enviados continuamente a la ciudad?

Como usted sabe que la agricultura es muy importante en la ciudad, el voluntario de área de agricultura sería bueno. Si está un voluntario en esta área, pero solo un voluntario no es suficiente para desarrollar el local. (Adicionalmente, mi entidad la verdad no necesitaría más voluntarios)

15. ¿Sus actividades está realizando en base de la política del desarrollo local?

Depende de punto de vista.. El proyecto de co-worker es un proyecto de gobierno, pues podría ser. Pero la verdad no conozco bien sobre la política del local o nacional.

16. ¿Para tener mejor resultado por la actividad de voluntarios, qué tipo de cosa debería mejorar?

El apoyo de la oficina de KOICA y el compartido de la información. Mayoría de voluntarios no saben bien el español, por eso no podemos hacer una conversación profundamente con la entidad, y tampoco podemos saber el local y Ecuador. La oficina de KOICA debería dar más informaciones para nosotros.

-TRADUCIDO POR AUTORA-

[TEXT ORIGINAL]

**지역 및 공동체 개발 졸업논문 관련,
KOICA 단원활동 및 현장사업이 지역개발에 미치는 영향에 대한
심층인터뷰 질문지**

(KOICA 단원 성명: 성화진)

1. 현재 주요 업무 및 활동

리오밤바 시청 산하 복지센터 간호단원으로 코워커의 proyecto nutricional 업무에 같이 참여하고 있음. 선임단원이 현장사업으로 실시한 치과차량을 타고 근교 초등학교에 방문하여 학생들의 키, 몸무게 측정. 간단하게 손씻기와 칫솔질 교육 실시.

2. 현재 활동하고 있는 기관에 대한 정보

지역의 복지 향상을 위하여 시청에서 분리된 기관으로 약 30 여명의 인원이 지역복지를 위해 다양한 분야에서 활동하고 있음. 기관의 산하기관으로는 유치원, 장애인 시설, 여성의 집, 이민자 센터 등 다양한 기관이 있으며, 그에 따라 다양한 사업을 추진하고 있음.

3. 활동 지역에 KOICA 이외에 다른 원조기관이 들어와있는지? 들어와 있다면 어떠한 활동을 해오고 있으며, 해당 지역에 어느정도의 영향을 끼치고 있는지?

침보라소 주청 내에, 자이카 단원들이 파견되어 있다고 알고 있으나, 교류가 없어서 내용은 알지 못함.

4. 현재 활동 기관 외에도 지역 공동체 또는 타 기관과 협력활동을 하고 있거나 한 적이 있는지?

없음

5. 선임자가 진행한 프로젝트가 있었다면, 현재 그 프로젝트가 잘 활용되고 있다고 생각하는지? 문제점이 있다면?

선임 단원이 노후된 치과차량을 대상으로 현장사업을 실시하였음. 하지만 아무래도 진료분야이다 보니, 간호단원은 보조적인 업무 밖에 할 수 없으며, 치과의사가 없을 경우 치과차량은 출장 업무에서 제외되는 경우가 생김. 이는 인력 문제라 단원이 관여할 수 있는 부분이 아님.

6. 향후 프로젝트를 할 의향이 있는지(본부 승인 여부 상관없이)? 현재 활동 기관 및 지역에서 가장 필요한 부분이 어떠한 것이라고 생각하는지?

- 본 단원은 프로젝트 의향은 없음.

- 출장을 나가다 보면, 대부분이 시골이기 때문에 농업 관련된 분야가 필요할 것으로 사료됨

7. 현재 활동 또는 프로젝트를 진행하면서 가장 힘든 점은?

아무래도 언어적인 문제가 가장 힘든 점이라고 생각됨. 파견기간이 끝나가지만, 스스로가 노력하지 않아서 언어는 그대로이고.. 나의 의견을 정확하게 코워커나 기관장에게 관철시키지 못하는 점이 안타까움

8. 자신의 활동 및 프로젝트(자신 또는 선임자의)가 침보라소주 지역개발 또는 기관에 어느 정도 도움이 되고 있다고 생각하는지? 이유는?

선임의 치과차량 보수가 시골에 살고 있는 아이들에게 도움이 된다고 생각함(활용만 제대로 이루어 진다면..) 시골 아이들은 치과는 한번도 가본적이 없어 치과의사를 만난 경험이 없는 경우도 있음. 그런 아이들 및 부모들에게 진료만으로도 경각심을 일깨울 수 있었음.

9. 자신의 후임자에게 활동 관련 충고를 한다면, 어떠한 충고를 해주고 싶은지?

본 단원의 경우는, 처음부터 선임의 업무를 그대로 이어 받은 경우임. 하지만 후임은 다양한 가능성을 열어두고 본인의 업무를 찾을 수 있기를 바람.

10. 침보라소지역에서의 KOICA 인지도는 어떻다고 생각하시는지?

음.. 혜택을 보는 사람들은 코이카에 대하여 알고 있고, 가끔 식당에서 한국 사람이라고 하면 코이카냐고 묻는 경우도 있지만.. 사실 거의 낮다고 생각함. 6개월에 한 번씩 가는 캄보의 학교에서도 6개월 뒤에 가면, 중국사람이냐고 묻는 아이들도 있음.(물론 한국인에 이름까지 기억해 주는 아이들도 있음)

11. 단원 활동 또는 사업을 통해, 시민 참여 중에서도 어느 분야에 가장 큰 영향을 미쳤다고 생각하는지?(경제개발, 시민참여, 삶의 질 향상, 교육수준 향상, 복지 향상, 환경 보호, 여성 참여도 증가, 관광 사업 개발 등)

죄송합니다. 저희 활동이나 사업이 영향을 미쳤다는 생각은 아직까진..

12. 현재 활동 기관에서 단원의 활동을 만족하고 있는지? 주로 어떠한 활동을 진행하고 어디에 초점을 맞추어 계획하는지, 그 과정에 대해 설명가능한지?

만족도는 그럭저럭이다. 코워커의 프로그램에 맞추어 같이 초등학교 출장을 나가고, 그곳 학생들에게 손씻기와 칫솔질 교육도 실시하고, 키와 몸무게 측정을 실시한다. 내가 하고 싶은 프로그램이라기보다는, 코워커 필수 업무를 옆에서 지지해주는 느낌이 많이 든다.

13. 봉사 단원 활동을 하면서 직접적으로 지역에 긍정적인 영향을 미쳤다고 느낀 적이 있는지? 있다면 설명 가능한지?

글쎄요.. 제 활동이 긍정적인 영향을 느꼈다는 생각은 안 드네요. 그냥 시골 아이들에게 저 멀리 아시아에서 한 봉사단원이 와서 우리랑 놀아준다 그 정도 생각만 하는 것 같아서..

14. 현재 활동 지역에서 가장 개발되어야 할 분야와, 향후 KOICA 봉사단원 파견이 계속 이루어져야 한다고 생각하는지?

아무래도 농업이 침보라소 지역의 주요 생산활동이라 농업단원이 파견되면 좋을 것 같네요. 지금도 파견되어 계시지만.. 하지만 봉사단원 하나로 지역이 개발될 수는 없다고 생각합니다. 참고로 저희 기관은 이제 그만 파견되었으면 합니다.

15. 자신의 활동이 국가 또는 지방정부가 목표한 개발 정책에 맞추어 진행되고 있다고 생각하는지?

어떤 관점에서 보느냐에 따라 다르다고 생각함. 코워커의 업무가 지방정부의 목표에 따른 업무이기에 그 점에서는 그렇다고 할 수 있지만, 개인적으로는 국가 및 지자체의 정책을 모르기 때문에 사실 잘 모르겠음.

16. 단원 활동 및 사업이 더 긍정적이고 좋은 성과를 얻기 위해, 개선할 점은 무엇이라고 생각하는지?

코이카 사무소의 지지 및 정보 공유 등. 단원의 경우에는 언어적으로 심층적인 소통이 어려워 활동 국가 및 지역에 대하여 완전하게 알기는 어렵다. 사무소에서 많은 정보를 제공해 주었으면 한다.

ANEXO 7. ENCUESTAS DE VOLUNTARIOS DE KOICA (5 CASOS)

[TRADUCCIÓN ENCUESTA #1]

Encuesta para los voluntarios de KOICA sobre sus actividades y proyectos

1. Elija su edad

- ① 20~29 años ● 30~39 años ③ 40~49 años ④ 50~59 años ⑤ mayor de 60

2. Elija su sexo

- ① Hombre ● Mujer

3. Elija su tipo de voluntario

- Normal ② Experto ③ KOICA-UNV Universitario ④ etc. :

4. ¿En qué área está trabajando?

- ① Educación(Pase a número 4-1) ② Agrícola ③ Salud ④ Trabajo Social
● etc. : bibliotecario(a)

4-1. (respuesta corta) ¿Qué área de educación está trabajando?

5. (respuesta corta) ¿En qué ciudad está trabajando?

Quito

5-1. (respuesta corta) ¿Cuál es su principal actividad en la entidad?

AME. Organizar los datos de la biblioteca

6. ¿Usted es un nuevo voluntario en su entidad o es sucesor(a)?

- Nuevo voluntario(a) ② Sucesor(a)

7. ¿Cuánto tiempo ha trabajado por voluntario(a)?

- Menos de 3 meses ② Menos de 6 meses ③ Mayor de un año ④ Dos años
⑤ Extensión(6 meses/1 año)

8. ¿Usted ha realizado algún proyecto?

- ① Si (Pase a número 8-1) ② Voy a hacerlo en lo futuro (Pase a número 8-5) ● No
quiero hacerlo(Pase a número 9)

8-1. ¿Se satisface a su proyecto?

- ① Satisfecho mucho ② Satisfecho ③ normal ④ No satisfecho ⑤ No satisfecho nada

8-2. Si no se satisface a su proyecto, ¿por qué?

- ① Indiferencia de la entidad o beneficiarios ② No es mi área
② Desavenencia con la entidad o beneficiarios ④ Problemas de comunicación
⑤ etc. :

8-3. ¿Con qué porcentaje contribuyó la entidad a su proyecto?

- ① 0~10% ② 10~30% ③ 30~50% ④ 50~70% ⑤ mayor de 70%

8-4. ¿Si su entidad no está tan cooperativa, por qué?

- ① Ignorancia sobre el programa del voluntario ② su actividad y la entidad no está relacionado ③ no tiene interés ④ no necesita la voluntaria en la entidad ⑤ etc. :

8-5. ¿Quiénes son beneficiarios de su proyecto?

- ① Ciudadanos o comunidades ② la entidad(funcionarios) ③ profesores o estudiantes del colegio ④ etc. :

9. ¿La oficina de KOICA apoya bien a su actividad?

- Totalmente acuerdo ② acuerdo ③ más o menos ④ no acuerdo ⑤ totalmente no acuerdo

10. (Respuesta corta) ¿Por qué piensa que la oficina no apoya bien?

--

11. ¿Con qué porcentaje contribuyó la entidad a su actividad?

- ① 0~10% ② 10~30% ● 30~50% ④ 50~70% ⑤ mayor de 70%

12. ¿La entidad está utilizando bien el proyecto de su procedente?

- ① Totalmente acuerdo ② acuerdo ③ más o menos ④ no acuerdo ⑤ totalmente no acuerdo

13. Si la entidad no está usando bien el proyecto, ¿por qué opina así?

- ① el nivel de entendimiento es bajo ② no lo necesita a la entidad ③ no lo interesa mucho ④ etc. :

14. ¿Qué área más necesitaría para la comunidad?

① ganadería y agrícola ② salud ③ educación ④ Administración pública ⑤ energía y ambiente ⑥ etc. :

15. ¿Qué tipo de proyecto necesitaría para el desarrollo local?

● promover la administración pública y el servicio ② Educación ③ construir infraestructura ④ promover el nivel de salud ⑤ agrícola ⑥ conservación ambiental ⑦ etc. :

16. ¿Usted opina que los voluntarios deben seguir enviado al local?

① Totalmente acuerdo ② acuerdo ● más o menos ④ no acuerdo ⑤ totalmente no acuerdo

16-1. ¿Por qué opine que los voluntarios de KOICA ya no necesitarían en el local?

① Ellos pueden arreglar con su fuerza ② otros cooperación internacional o NGO está ya trabajando en local ③ Lo veo que no necesita algo especialmente ④ la comunidad no quiere recibir algún apoyo ⑤ etc. :

17. ¿Cuál es mayor dificultad para avanzar su actividad en la entidad (puede elegir varios)?

● la idioma o comunicación ② la diferencia de cultura ③ ausencia de su co-worker ④ problema con la entidad ⑤ cambios repetidos de los trabajadores ⑥ etc. :

Muchas gracias

[TRADUCCIÓN ENCUESTA #2]

Encuesta para los voluntarios de KOICA sobre sus actividades y proyectos**1. Elija su edad**

- ☒ 20~29 años ② 30~39 años ③ 40~49 años ④ 50~59 años ⑤ mayor de 60

2. Elija su sexo

- ① Hombre ☒ Mujer

3. Elija su tipo de voluntario

- ☒ Normal ② Experto ③ KOICA-UNV Universitario ④ etc. :

4. En qué área está trabajando

- ☒ Educación(Pase a número 4-1) ② Agrícola ③ Salud ④ Trabajo Social ⑤ etc.

4-1. (respuesta corta) ¿En qué tipo de área de educación está trabajando?

Educación infantil

5. (respuesta corta) ¿En qué ciudad está trabajando?

Guaranda

5-1. (respuesta corta) ¿Cuál es su principal actividad en la entidad o comunidad?

Clase de música, papiroflexia, dibujo etc.

6. ¿Usted es un nuevo voluntario en su entidad o es sucesor?

- ☒ nuevo voluntario(a) ② Sucesor(a)

7. ¿Cuanto tiempo ha trabajado por voluntario(a)?

- ① menos de 3 meses ② menos de 6 meses ③ mayor de un año ☒ dos años ⑤ extensión(6 meses/1 año)

8. ¿Usted ha realizado algún proyecto?

- ☒ Si (Pase a número 8-1) ② voy a hacerlo en lo futuro (Pase a número 8-5) ③ No quiero hacerlo(Pase a número 9)

8-1. ¿Se satisface a su proyecto?

- ☒ Satisfecho mucho ② satisfecho ③ normal ④ no satisfecho ⑤ o satisfecho nada

8-2. Si no se satisface a su proyecto, ¿por qué?

- ① Indiferencia de la entidad o beneficiarios ② no es mi área ③ desavenencia con la entidad o beneficiarios ④ problemas de comunicación ⑤ etc. :

8-3. ¿Con qué porcentaje contribuyó la entidad a su proyecto?

① 0~10% ② 10~30% ③ 30~50% ④ 50~70% ⑤ mayor de 70%

8-4. ¿Si su entidad no está tan cooperativa, por qué?

● Ignorancia sobre el programa del voluntario ② su actividad y la entidad no está relacionado ③ no tiene interés ④ no necesita la voluntaria en la entidad ⑤ etc. :

8-5. ¿Quiénes son beneficiarios de su proyecto?

① Ciudadanos o comunidades ② la entidad(funcionarios) ③ profesores o estudiantes del colegio

● etc. : los estudiantes del Centro de niños y la Dirección Trabajo Social de GADM

9. ¿La oficina de KOICA apoya bien a su actividad?

● Totalmente acuerdo ② acuerdo ③ más o menos ④ no acuerdo ⑤ totalmente no acuerdo

10. (Respuesta corta) ¿Por qué piensa que la oficina no apoya bien?

--

11. ¿Con qué porcentaje contribuyó la entidad a su actividad?

① 0~10% ② 10~30% ③ 30~50% ● 50~70% ⑤ mayor de 70%

12. ¿La entidad está utilizando bien el proyecto de su precedente?

① Totalmente acuerdo ② acuerdo ③ más o menos ④ no acuerdo ⑤ totalmente no acuerdo

13. Si la entidad no está usando bien el proyecto, ¿por qué opina así?

● el nivel de entendimiento es bajo ② no lo necesita a la entidad ③ no lo interesa mucho ④ etc. :

14. ¿Qué área más necesitaría para la comunidad?

① ganadería y agrícola ② salud ● educación ④ Administración pública ⑤ energía y ambiente ⑥ etc. :

15. ¿Qué tipo de proyecto necesitaría para el desarrollo local?

① promover la administración pública y el servicio ● Educación ③ construir infraestructura ④ promover el nivel de salud ⑤ agrícola ⑥ conservación ambiental ⑦ etc. :

16. ¿Usted opina que los voluntarios deben seguir enviado al local?

● Totalmente acuerdo ② acuerdo ③ más o menos ④ no acuerdo ⑤ totalmente no acuerdo

16-1. ¿Por qué opine que los voluntarios de KOICA ya no necesitarían en su local?

① Ellos pueden arreglar con su fuerza ② otros cooperación internacional o NGO está ya trabajando en local ③ Lo veo que no necesita algo especialmente ④ la comunidad no quiere recibir algún apoyo ⑤ etc. :

17. ¿Cuál es la mayor dificultad para avanzar su actividad en la entidad (puede elegir varios)?

● la idioma o comunicación ● la diferencia de cultura ③ ausencia de su co-worker ④ problema con la entidad ⑤ cambios repetidos de los trabajadores ⑥ etc. :

Muchas gracias

[TRADUCCIÓN ENCUESTA #3]

Encuesta para los voluntarios de KOICA sobre sus actividades y proyectos**1. Elija su edad**

- ☒ 20~29 años ② 30~39 años ③ 40~49 años ④ 50~59 años ⑤ mayor de 60

2. Elija su sexo

- ① Hombre ☒ Mujer

3. Elija su tipo de voluntario

- ☒ Normal ② Experto ③ KOICA-UNV Universitario ④ etc. :

4. En qué área está trabajando

- ① Educación(Pase a número 4-1) ② Agrícola ☒ Salud ④ Trabajo Social ⑤ etc. :

4-1. (respuesta corta) ¿En qué tipo de área de educación está trabajando?**5. (respuesta corta) ¿En qué ciudad está trabajando?**

Saraguo

5-1. (respuesta corta) ¿Cuál es su principal actividad en la entidad o comunidad?

Visitar las familias que necesitan ayuda, realizar el programa de trabajo social

6. ¿Usted es un nuevo voluntario en su entidad o es sucesor?

- ☒ nuevo voluntario(a) ② Sucesor(a)

7. ¿Cuánto tiempo ha trabajado por voluntario(a)?

- ① menos de 3 meses ② menos de 6 meses ☒ mayor de un año ④ dos años ⑤ extensión(6 meses/1 año)

8. ¿Usted ha realizado algún proyecto?

- ① Si (Pase a número 8-1) ② voy a hacerlo en lo futuro (Pase a número 8-5) ☒ No quiero hacerlo (Pase a número 9)

8-1. ¿Se satisface a su proyecto?

- ① Satisfecho mucho ② satisfecho ③ normal ④ no satisfecho ⑤ no satisfecho nada

8-2. Si no se satisface a su proyecto, ¿por qué?

- ① Indiferencia de la entidad o beneficiarios ② no es mi área ③ desavenencia

con la entidad o beneficiarios ④ problemas de comunicación ⑤ etc. :

8-3. ¿Con qué porcentaje contribuyó la entidad a su proyecto?

① 0~10% ② 10~30% ③ 30~50% ④ 50~70% ⑤ mayor de 70%

8-4. ¿Si su entidad no está tan cooperativa, por qué?

① Ignorancia sobre el programa del voluntario ② su actividad y la entidad no está relacionado ③ no tiene interés ④ no necesita la voluntaria en la entidad ⑤ etc. :

8-5. ¿Quiénes son beneficiarios de su proyecto?

① Ciudadanos o comunidades ② la entidad(funcionarios) ③ profesores o estudiantes del colegio ④ etc. :

9. ¿La oficina de KOICA apoya bien a su actividad?

① Totalmente acuerdo ● acuerdo ③ más o menos ④ no acuerdo ⑤ totalmente no acuerdo

10. (Respuesta corta) ¿Por qué piensa que la oficina no apoya bien?

11. ¿Con qué porcentaje contribuyó la entidad a su actividad?

① 0~10% ● 10~30% ③ 30~50% ④ 50~70% ⑤ mayor de 70%

12. ¿La entidad está utilizando bien el proyecto de su precedente?

① Totalmente acuerdo ② acuerdo ③ más o menos ④ no acuerdo ⑤ totalmente no acuerdo

13. Si la entidad no está usando bien el proyecto, ¿por qué opina así?

① el nivel de entendimiento es bajo ● no lo necesita a la entidad ③ no lo interesa mucho ④ etc. :

14. ¿Qué área más necesitaría para la comunidad?

① ganadería y agrícola ② salud ③ educación ④ Administración pública ● energía y ambiente ⑥ etc. :

15. ¿Qué tipo de proyecto necesitaría para el desarrollo local?

① promover la administración pública y el servicio ② Educación ③ construir infraestructura ④ promover el nivel de salud ● agrícola ⑥ conservación ambiental ⑦ etc. :

16. ¿Usted opina que los voluntarios deben seguir enviado al local?

① Totalmente acuerdo ② acuerdo ③ más o menos ● no acuerdo ⑤ totalmente no acuerdo

16-1. ¿Por qué opine que los voluntarios de KOICA ya no necesitarían en su local?

● Ellos pueden arreglar con su fuerza ② otros cooperación internacional o NGO está ya trabajando en local ③ Lo veo que no necesita algo especialmente ④ la comunidad no quiere recibir algún apoyo ⑤ etc. :

17. ¿Cuál es la mayor dificultad para avanzar su actividad en la entidad (puede elegir varios)?

① la idioma o comunicación ② la diferencia de cultura ③ ausencia de su co-worker ④ problema con la entidad ● cambios repetidos de los trabajadores ⑥ etc. :

Muchas gracias

[TRADUCCIÓN ENCUESTA #4]

Encuesta para los voluntarios de KOICA sobre sus actividades y proyectos**1. Elija su edad**

- ☒ 20~29 años ② 30~39 años ③ 40~49 años ④ 50~59 años ⑤ mayor de 60

2. Elija su sexo

- ① Hombre ☒ Mujer

3. Elija su tipo de voluntario

- ☒ Normal ② Experto ③ KOICA-UNV Universitario ④ etc. :

4. En qué área está trabajando

- ① Educación(Pase a número 4-1) ② Agrícola ③ Salud ☒ Trabajo Social ⑤ etc. :

4-1. (respuesta corta) ¿En qué tipo de área de educación está trabajando?

Terapia física

5. (respuesta corta) ¿En qué ciudad está trabajando?

Loja

5-1. (respuesta corta) ¿Cuál es su principal actividad en la entidad o comunidad?

Terapia física

6. ¿Usted es un nuevo voluntario en su entidad o es sucesor?

- ☒ nuevo voluntario(a) ② Sucesor(a)

7. ¿Cuanto tiempo ha trabajado por voluntario(a)?

- ☒ menos de 3 meses ② menos de 6 meses ☒ mayor de un año ④ dos años ⑤ extensión(6 meses/1 año)

8. ¿Usted ha realizado algún proyecto?

- ① Si (Pase a número 8-1) ② voy a hacerlo en lo futuro (Pase a número 8-5) ③ No quiero hacerlo(Pase a número 9)

8-1. ¿Se satisface a su proyecto?

- ① Satisfecho mucho ② satisfecho ③ normal ④ no satisfecho ⑤ no satisfecho nada

8-2. Si no se satisface a su proyecto, ¿por qué?

- ① Indiferencia de la entidad o beneficiarios ② no es mi área ③ desavenencia

con la entidad o beneficiarios ④ problemas de comunicación ⑤ etc. :

8-3. ¿Con qué porcentaje contribuyó la entidad a su proyecto?

① 0~10% ② 10~30% ③ 30~50% ④ 50~70% ⑤ mayor de 70%

8-4. ¿Si su entidad no está tan cooperativa, por qué?

① Ignorancia sobre el programa del voluntario ② su actividad y la entidad no está relacionado ③ no tiene interés ④ no necesita la voluntaria en la entidad ⑤ etc. :

8-5. ¿Quiénes son beneficiarios de su proyecto?

① Ciudadanos o comunidades ② la entidad(funcionarios) ③ profesores o estudiantes del colegio ④ etc. :

9. ¿La oficina de KOICA apoya bien a su actividad?

① Totalmente acuerdo ● acuerdo ③ más o menos ④ no acuerdo ⑤ totalmente no acuerdo

10. (Respuesta corta) ¿Por qué piensa que la oficina no apoya bien?

--

11. ¿Con qué porcentaje contribuyó la entidad a su actividad?

① 0~10% ● 10~30% ③ 30~50% ④ 50~70% ⑤ mayor de 70%

12. ¿La entidad está utilizando bien el proyecto de su precedente?

① Totalmente acuerdo ② acuerdo ③ más o menos ④ no acuerdo ⑤ totalmente no acuerdo

13. Si la entidad no está usando bien el proyecto, ¿por qué opina así?

① el nivel de entendimiento es bajo ② no lo necesita a la entidad ③ no lo interesa mucho ④ etc. :

14. ¿Qué área más necesitaría para la comunidad?

① ganadería y agrícola ② salud ● educación ④ Administración pública ⑤ energía y ambiente ⑥ etc. :

15. ¿Qué tipo de proyecto necesitaría para el desarrollo local?

① promover la administración pública y el servicio ● Educación ③ construir infraestructura ④ promover el nivel de salud ⑤ agrícola ⑥ conservación ambiental ⑦ etc. :

16. ¿Usted opina que los voluntarios deben seguir enviado al local?

① Totalmente acuerdo ● acuerdo ③ más o menos ④ no acuerdo ⑤ totalmente no acuerdo

16-1. ¿Por qué opine que los voluntarios de KOICA ya no necesitarían en su local?

- ① Ellos pueden arreglar con su fuerza ② otros cooperación internacional o NGO está ya trabajando en local ③ Lo veo que no necesita algo especialmente ④ la comunidad no quiere recibir algún apoyo ⑤ etc. :

17. ¿Cuál es la mayor dificultad para avanzar su actividad en la entidad (puede elegir varios) ?

① la idioma o comunicación ● la diferencia de cultura ③ ausencia de su co-worker ④ problema con la entidad ⑤ cambios repetidos de los trabajadores ⑥ etc. :

Muchas gracias

[TRADUCCIÓN ENCUESTA #5]

Encuesta para los voluntarios de KOICA sobre sus actividades y proyectos**1. Elija su edad**

① 20~29 años ② 30~39 años ● 40~49 años ④ 50~59 años ⑤ mayor de 60

2. Elija su sexo

① Hombre ● Mujer

3. Elija su tipo de voluntario

● Normal ② Experto ③ KOICA-UNV Universitario ④ etc. :

4. En qué área está trabajando

● Educación(Pase a número 4-1) ② Agrícola ③ Salud ④ Trabajo Social ⑤ etc. :

4-1. (respuesta corta) ¿En qué tipo de área de educación está trabajando?**5. (respuesta corta) ¿En qué ciudad está trabajando?**

Loja (vilcabamca)

5-1. (respuesta corta) ¿Cuál es su principal actividad en la entidad o comunidad?

Educación

6. ¿Usted es un nuevo voluntario en su entidad o es sucesor?

● nuevo voluntario(a) ② Sucesor(a)

7. ¿Cuánto tiempo ha trabajado por voluntario(a)?

① menos de 3 meses ② menos de 6 meses ③ mayor de un año ④ dos años ● extensión(6 meses/1 año)

8. ¿Usted ha realizado algún proyecto?

① Si (Pase a número 8-1) ② voy a hacerlo en lo futuro (Pase a número 8-5) ● No quiero hacerlo(Pase a número 9)

8-1. ¿Se satisface a su proyecto?

① Satisfecho mucho ② satisfecho ③ normal ④ no satisfecho ⑤ no satisfecho nada

8-2. Si no se satisface a su proyecto, ¿por qué?

① Indiferencia de la entidad o beneficiarios ② no es mi área ③ desavenencia

con la entidad o beneficiarios ④ problemas de comunicación ⑤ etc. :

8-2. ¿Con qué porcentaje contribuyó la entidad a su actividad?

① 0~10% ② 10~30% ③ 30~50% ④ 50~70% ⑤ mayor de 70%

8-4. ¿Si su entidad no está tan cooperativa, por qué?

① Ignorancia sobre el programa del voluntario ② su actividad y la entidad no está relacionado ③ no tiene interés ④ no necesita la voluntaria en la entidad ⑤ etc. :

8-5. ¿Quiénes son beneficiarios de su proyecto?

① Ciudadanos o comunidades ② la entidad(funcionarios) ③ profesores o estudiantes del colegio ④ etc. :

9. ¿La oficina de KOICA apoya bien a su actividad?

① Totalmente acuerdo ● acuerdo ③ más o menos ④ no acuerdo ⑤ totalmente no acuerdo

10. ¿(Respuesta corta) Por qué piensa que la oficina no apoya bien?

--

11. ¿Con qué porcentaje contribuyó la entidad a su actividad?

① 0~10% ② 10~30% ③ 30~50% ● 50~70% ⑤ mayor de 70%

12. ¿La entidad está utilizando bien el proyecto de su precedente?

① Totalmente acuerdo ② acuerdo ③ más o menos ④ no acuerdo ⑤ totalmente no acuerdo

13. Si la entidad no está usando bien el proyecto, ¿por qué opina así?

① el nivel de entendimiento es bajo ② no lo necesita a la entidad ③ no lo interesa mucho ④ etc. :

14. ¿Qué área más necesitaría para la comunidad?

① ganadería y agrícola ② salud ● educación (música) ④ Administración pública ⑤ energía y ambiente ⑥ etc. :

15. ¿Qué tipo de proyecto necesitaría para el desarrollo local?

① promover la administración pública y el servicio ● Educación ③ construir infraestructura ④ promover el nivel de salud ⑤ agrícola ⑥ conservación ambiental ⑦

etc. :

16. ¿Usted opina que los voluntarios deben seguir enviado al local?

① Totalmente acuerdo ② acuerdo ● más o menos ④ no acuerdo ⑤ totalmente no acuerdo

16-1. ¿Por qué opine que los voluntarios de KOICA ya no necesitarían en su local?

① Ellos pueden arreglar con su fuerza ② otros cooperación internacional o NGO está ya trabajando en local ③ Lo veo que no necesita algo especialmente ④ la comunidad no quiere recibir algún apoyo ⑤ etc. :

17. ¿Cuál es la mayor dificultad para avanzar su actividad en la entidad (puede elegir varios)?

① la idioma o comunicación ② la diferencia de cultura ③ ausencia de su co-worker ④ problema con la entidad ⑤ cambios repetidos de los trabajadores ● etc. : Transporte

Muchas gracias

TRADUCIDO POR AUTORA

KOICA 단위 활동/프로젝트 관련 만족도 및 기여도 설문조사

(KOICA 단위용)

안녕하십니까?

본 설문지는 'KOICA 봉사단원 파견사업과 프로젝트가 에콰도르 지역개발에 미치는 영향'을 분석하기 위한 설문지로써, 순수한 학술 목적으로 작성된 설문지입니다.

설문지의 모든 응답은 학문적인 목적 이외에는 절대 사용되지 않을 것이며 응답자의 개인적인 내용이 별도로 평가되지는 않습니다.

각 응답에는 정답이 없으므로 여러분의 생각과 경험을 통해서 응답해주시면 감사하겠습니다. 바쁘신 가운데 귀중한 시간을 할애하여 설문에 응해주셔서 대단히 감사합니다.

1. 귀하의 연령대를 선택하여 주십시오.

- ① 20~29세 ☒ ② 30~39세 ③ 40~49세 ④ 50~59세 ⑤ 60세 이상

2. 귀하의 성별을 선택하여 주십시오.

- ① 남 ☒ ② 여

3. 파견되신 봉사단원 형태를 선택하여 주십시오.

- ☒ ① 일반봉사단 ② 자문단 ③ KOICA-UNV 대학생봉사단 ④ 기타: _____

4. 현재 어떠한 분야에 파견되었습니다?

- ① 교육분야(4-1번으로) ② 농업분야 ③ 보건분야 ④ 사회복지 ☒ ⑤ 기타: 사회

4-1. (주관식)어떠한 교육분야에 종사하고 계십니까?

KEP

5. (주관식)현재 파견되어 활동 중인 지역은 어디입니까?

에콰도르, 키토

5-1. (주관식)활동 중인 기관과 기관에서의 주요 활동은 무엇입니까?

AME, 다량 자원봉사, ~~교육봉사~~, -

6. 본인은 파견기관의 신규파견단원이십니까, 후임단원이십니까?

- ☒ ① 신규 ② 후임

7. 현재 파견기관에서 활동한 기간은 어느 정도입니까?

- ☒ ① 3개월 이내 ② 6개월 이내 ③ 1년 이상 ④ 2년 이내 ⑤ 연장(6개월/1년 중 선택)

8. 현재 현장사업(프로젝트)을 진행 또는 진행한 적이 있습니까?

- ① 있다(8-1번으로) ② 향후 진행 예정이다(8-5번으로) ☒ ③ 진행할 계획이 없다(9번으로)

8-1. 자신의 현장사업에 만족하십니까 ?

- ① 매우만족 ② 만족 ③ 보통 ④ 불만족 ⑤ 매우 불만족

8-2. (해당 경우)불만족스럽다면 그 이유는 무엇입니까?

- ① 파견기관/수혜자의 무관심 ② 예상과 다른 분야에서의 활동 ③ 파견기관/수혜자들과의 마찰
④ 의사소통에서 발생하는 문제점들 ⑤ 기타: _____

8-3. 본인의 현장사업에 대한 파견기관의 기여도는 얼마정도입니까?

- ① 0~10% ② 10~30% ③ 30~50% ④ 50~70% ⑤ 70% 이상

8-4. (해당 경우)파견기관이 협조적이지 않다면 그 이유는 무엇입니까?

- ① KOICA 봉사단원 활동에 대한 무지 ② 배치된 부서와 봉사단원의 활동이 관련이 없음
③ 그냥 관심 없음 ④ 봉사단원활동 및 프로젝트가 딱히 필요 없음 ⑤ 기타: _____

8-5. 현장사업의 수혜자는 누구입니까?

- ① 지역주민 ② 파견기관(공무원) ③ 학교 교사 및 학생 ④ 기타: _____

9. KOICA 사무소에서 자신의 활동 또는 프로젝트 지원이 잘 이루어지고 있습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 그렇다 ③ 보통이다 ④ 그렇지 않다 ⑤ 전혀 그렇지 않다

10. (주관식)지원이 잘 이루어지지 않다고 느꼈다면 그 이유는 무엇입니까?

11. 자신의 활동 및 프로젝트가 지역개발에 어느 정도 기여한다고 생각하십니까?

- ① 0~10% ② 10~30% ③ 30~50% ④ 50~70% ⑤ 70% 이상

12. (해당 경우)파견기관에서 선임단원의 프로젝트를 잘 활용하고 있다고 생각하십니까?

- ① 매우 그렇다 ② 그렇다 ③ 보통이다 ④ 그렇지 않다 ⑤ 전혀 그렇지 않다

13. 파견기관에서 프로젝트를 잘 활용하고 있지 않다면, 그 이유는 어떠한 것입니까?

- ① 프로젝트에 대한 이해도가 부족하다 ② 기관에 딱히 필요가 없어 보인다 ③ 기관에서 별 관심이 없다
④ 기타: _____

14. 현재 파견 활동지역에서 가장 필요한 개발 분야는 무엇입니까?

- ① 농림수산 ② 보건의료 ③ 교육 ④ 공공행정 ⑤ 기술환경에너지 ⑥ 기타: _____

15. 현재 파견 활동지역의 개발을 위해 다음 중 어떠한 사업이 가장 필요하다고 생각하십니까?

- ① 공공행정 체제 및 서비스 향상 사업 ② 교육 사업 ③ 인프라 구축 사업 ④ 의료증진사업
⑤ 농촌(농업) 개발 사업 ⑥ 환경보존 사업 ⑦ 기타: _____

16. KOICA 봉사단원이 활동 지역에 계속 파견되어야 된다고 생각하십니까?

- ① 매우 그렇다 ② 그렇다 ③ 보통이다 ④ 그렇지 않다(16-1) ⑤ 전혀 그렇지 않다(16-1)

16-1. KOICA 봉사단원이 활동 지역에 파견되지 않아야 한다고 생각하시는 이유는 어떠한 것입니까?

- ① 주 자치적으로 해결 가능하다 ② 이미 다른 국제기구 및 NGO 단체들이 많이 들어와 있다
③ 딱히 무언가가 필요해 보이지 않는다 ④ 지역에서 도움 및 지원을 받는 것에 대해 거부감을 느낀다
⑤ 기타: _____

17. 파견기관에서 활동하면서 가장 큰 애로사항이 있다면 어떠한 것입니까(다수선택가능)?

- ① 언어/의사소통 ② 문화차이 ③ 기관 코워커의 부재 ④ 기관과의 트러블 ⑤ 기관의 잦은 직원 교체
⑥ 기타: _____

감사합니다^^

KOICA 단위 활동/프로젝트 관련 만족도 및 기여도 설문조사

(KOICA 단위용)

안녕하십니까?

본 설문지는 'KOICA 봉사단원 파견사업과 프로젝트가 에콰도르 지역개발에 미치는 영향'을 분석하기 위한 설문지로서, 순수한 학술 목적으로 작성된 설문지입니다.

설문지의 모든 응답은 학문적인 목적 이외에는 절대 사용되지 않을 것이며 응답자의 개인적인 내용이 별도로 평가되지는 않습니다.

각 응답에는 정답이 없으므로 여러분의 생각과 경험을 통해서 응답해주시면 감사하겠습니다. 바쁘신 가운데 귀중한 시간을 할애하여 설문에 응해주셔서 대단히 감사합니다.

1. 귀하의 연령대를 선택하여 주십시오.

- ① 20~29세 ② 30~39세 ③ 40~49세 ④ 50~59세 ⑤ 60세 이상

2. 귀하의 성별을 선택하여 주십시오.

- ① 남 ② 여

3. 파견되신 봉사단원 형태를 선택하여 주십시오.

- ① 일반봉사단 ② 자문단 ③ KOICA-UNV 대학생봉사단 ④ 기타: _____

4. 현재 어떠한 분야에 파견되었습니까?

- ① 교육분야(4-1번으로) ② 농업분야 ③ 보건분야 ④ 사회복지 ⑤ 기타: _____

4-1. (주관식)어떠한 교육분야에 종사하고 계십니까?

유아교육

5. (주관식)현재 파견되어 활동 중인 지역은 어디입니까?

과란다

5-1. (주관식)활동 중인 기관과 기관에서의 주요 활동은 무엇입니까?

음악교육, 종이접기, 미술(등)

6. 본인은 파견기관의 신규파견단원이십니까, 후임단원이십니까?

- ① 신규 ② 후임

7. 현재 파견기관에서 활동한 기간은 어느 정도입니까?

- ① 3개월 이내 ② 6개월 이내 ③ 1년 이상 ④ 2년 이내 ⑤ 연장(6개월/1년 중 선택)

8. 현재 현장사업(프로젝트)을 진행 또는 진행한 적이 있습니까?

- ① 있다(8-1번으로) ② 향후 진행 예정이다(8-5번으로) ③ 진행할 계획이 없다(9번으로)

8-1. 자신의 현장사업에 만족하십니까 ?

- ① 매우만족 ② 만족 ③ 보통 ④ 불만족 ⑤ 매우 불만족

8-2. (해당 경우)불만족스럽다면 그 이유는 무엇입니까?

- ① 파견기관/수혜자의 무관심 ② 예상과 다른 분야에서의 활동 ③ 파견기관/수혜자들과의 마찰
④ 의사소통에서 발생하는 문제점들 ⑤ 기타: _____

8-3. 본인의 현장사업에 대한 파견기관의 기여도는 얼마정도입니까?

- ① 0~10% ② 10~30% ③ 30~50% ④ 50~70% ⑤ 70% 이상

8-4. (해당 경우)파견기관이 협조적이지 않다면 그 이유는 무엇입니까?

- ① KOICA 봉사단원 활동에 대한 무지 ② 배치된 부서와 봉사단원의 활동이 관련이 없음
③ 그냥 관심 없음 ④ 봉사단원활동 및 프로젝트가 딱히 필요 없음 ⑤ 기타: _____

8-5. 현장사업의 수혜자는 누구입니까?

- ① 지역주민 ② 파견기관(공무원) ③ 학교 교사 및 학생 ④ 기타: 어린이 센터 학생 및 시정신화복지부

9. KOICA 사무소에서 자신의 활동 또는 프로젝트 지원이 잘 이루어지고 있습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 그렇다 ③ 보통이다 ④ 그렇지 않다 ⑤ 전혀 그렇지 않다

10. (주관식)지원이 잘 이루어지지 않다고 느꼈다면 그 이유는 무엇입니까?

11. 자신의 활동 및 프로젝트가 지역개발에 어느 정도 기여한다고 생각하십니까?

- ① 0~10% ② 10~30% ③ 30~50% ④ 50~70% ⑤ 70% 이상

12. (해당 경우)파견기관에서 선임단원의 프로젝트를 잘 활용하고 있다고 생각하십니까?

- ① 매우 그렇다 ② 그렇다 ③ 보통이다 ④ 그렇지 않다 ⑤ 전혀 그렇지 않다

13. 파견기관에서 프로젝트를 잘 활용하고 있지 않다면, 그 이유는 어떠한 것입니까?

- ① 프로젝트에 대한 이해도가 부족하다 ② 기관에 딱히 필요가 없어 보인다 ③ 기관에서 별 관심이 없다
④ 기타: _____

14. 현재 파견 활동지역에서 가장 필요한 개발 분야는 무엇입니까?

- ① 농림수산 ② 보건의료 ③ 교육 ④ 공공행정 ⑤ 기술환경에너지 ⑥ 기타: _____

15. 현재 파견 활동지역의 개발을 위해 다음 중 어떠한 사업이 가장 필요하다고 생각하십니까?

- ① 공공행정 체제 및 서비스 향상 사업 ② 교육 사업 ③ 인프라 구축 사업 ④ 의료증진사업
⑤ 농촌(농업) 개발 사업 ⑥ 환경보존 사업 ⑦ 기타: _____

16. KOICA 봉사단원이 활동 지역에 계속 파견되어야 된다고 생각하십니까?

- ① 매우 그렇다 ② 그렇다 ③ 보통이다 ④ 그렇지 않다(16-1) ⑤ 전혀 그렇지 않다(16-1)

16-1. KOICA 봉사단원이 활동 지역에 파견되지 않아야 한다고 생각하시는 이유는 어떠한 것
입니까?

- ① 주 자치적으로 해결 가능하다 ② 이미 다른 국제기구 및 NGO 단체들이 많이 들어와 있다
③ 딱히 무언가가 필요해 보이지 않는다 ④ 지역에서 도움 및 지원을 받는 것에 대해 거부감을 느낀다
⑤ 기타: _____

17. 파견기관에서 활동하면서 가장 큰 애로사항이 있다면 어떠한 것입니까(다수선택가능)?

- ① 언어/의사소통 ② 문화차이 ③ 기관 코워커의 부재 ④ 기관과의 트러블 ⑤ 기관의 잦은 직원 교체
⑥ 기타: _____

감사합니다^^

KOICA 단위 활동/프로젝트 관련 만족도 및 기여도 설문조사

(KOICA 단위용)

안녕하십니까?

본 설문지는 'KOICA 봉사단원 파견사업과 프로젝트가 에콰도르 지역개발에 미치는 영향'을 분석하기 위한 설문지로서, 순수한 학술 목적으로 작성된 설문지입니다.

설문지의 모든 응답은 학문적인 목적 이외에는 절대 사용되지 않을 것이며 응답자의 개인적인 내용이 별도로 평가되지는 않습니다.

각 응답에는 정답이 없으므로 여러분의 생각과 경험을 통해서 응답해주시면 감사하겠습니다. 바쁘신 가운데 귀중한 시간을 할애하여 설문에 응해주셔서 대단히 감사합니다.

1. 귀하의 연령대를 선택하여 주십시오.

- ① 20~29세 ② 30~39세 ③ 40~49세 ④ 50~59세 ⑤ 60세 이상

2. 귀하의 성별을 선택하여 주십시오.

- ① 남 ② 여

3. 파견되신 봉사단원 형태를 선택하여 주십시오.

- ① 일반봉사단 ② 자문단 ③ KOICA-UNV 대학생봉사단 ④ 기타: _____

4. 현재 어떠한 분야에 파견되었습니다?

- ① 교육분야(4-1번으로) ② 농업분야 ③ 보건분야 ④ 사회복지 ⑤ 기타: _____

4-1. (주관식)어떠한 교육분야에 종사하고 계십니까?

5. (주관식)현재 파견되어 활동 중인 지역은 어디입니까?

5-1. (주관식)활동 중인 기관과 기관에서의 주요 활동은 무엇입니까?

6. 본인은 파견기관의 신규파견단원이십니까, 후임단원이십니까?

- ① 신규 ② 후임

7. 현재 파견기관에서 활동한 기간은 어느 정도입니까?

- ① 3개월 이내 ② 6개월 이내 ③ 1년 이상 ④ 2년 이내 ⑤ 연장(6개월/1년 중 선택)

8. 현재 현장사업(프로젝트)을 진행 또는 진행한 적이 있습니까?

- ① 있다(8-1번으로) ② 향후 진행 예정이다(8-5번으로) ③ 진행할 계획이 없다(9번으로)

8-1. 자신의 현장사업에 만족하십니까 ?

- ① 매우만족 ② 만족 ③ 보통 ④ 불만족 ⑤ 매우 불만족

8-2. (해당 경우)불만족스럽다면 그 이유는 무엇입니까?

- ① 파견기관/수혜자의 무관심 ② 예상과 다른 분야에서의 활동 ③ 파견기관/수혜자들과의 마찰
④ 의사소통에서 발생하는 문제점들 ⑤ 기타: _____

8-3. 본인의 현장사업에 대한 파견기관의 기여도는 얼마정도입니까?

- ① 0~10% ② 10~30% ③ 30~50% ④ 50~70% ⑤ 70% 이상

8-4. (해당 경우)파견기관이 협조적이지 않다면 그 이유는 무엇입니까?

- ① KOICA 봉사단원 활동에 대한 무지 ② 배치된 부서와 봉사단원의 활동이 관련이 없음
③ 그냥 관심 없음 ④ 봉사단원활동 및 프로젝트가 딱히 필요 없음 ⑤ 기타: _____

8-5. 현장사업의 수혜자는 누구입니까?

- ① 지역주민 ② 파견기관(공무원) ③ 학교 교사 및 학생 ④ 기타: _____

9. KOICA 사무소에서 자신의 활동 또는 프로젝트 지원이 잘 이루어지고 있습니까?

- ① 매우 그렇다 ② 그렇다 ③ 보통이다 ④ 그렇지 않다 ⑤ 전혀 그렇지 않다

10. (주관식)지원이 잘 이루어지지 않다고 느꼈다면 그 이유는 무엇입니까?

11. 자신의 활동 및 프로젝트가 지역개발에 어느 정도 기여한다고 생각하십니까?

- ① 0~10% ② 10~30% ③ 30~50% ④ 50~70% ⑤ 70% 이상

12. (해당 경우)파견기관에서 선임단원의 프로젝트를 잘 활용하고 있다고 생각하십니까?

- ① 매우 그렇다 ② 그렇다 ③ 보통이다 ④ 그렇지 않다 ⑤ 전혀 그렇지 않다

13. 파견기관에서 프로젝트를 잘 활용하고 있지 않다면, 그 이유는 어떠한 것입니까?

- ① 프로젝트에 대한 이해도가 부족하다 ② 기관에 딱히 필요가 없어 보인다 ③ 기관에서 별 관심이 없다
④ 기타: _____

14. 현재 파견 활동지역에서 가장 필요한 개발 분야는 무엇입니까?

- ① 농림수산 ② 보건의료 ③ 교육 ④ 공공행정 ⑤ 기술환경에너지 ⑥ 기타: _____

15. 현재 파견 활동지역의 개발을 위해 다음 중 어떠한 사업이 가장 필요하다고 생각하십니까?

- ① 공공행정 체제 및 서비스 향상 사업 ② 교육 사업 ③ 인프라 구축 사업 ④ 의료증진사업
⑤ 농촌(농업) 개발 사업 ⑥ 환경보존 사업 ⑦ 기타: _____

16. KOICA 봉사단원이 활동 지역에 계속 파견되어야 된다고 생각하십니까?

- ① 매우 그렇다 ② 그렇다 ③ 보통이다 ④ 그렇지 않다(16-1) ⑤ 전혀 그렇지 않다(16-1)

16-1. KOICA 봉사단원이 활동 지역에 파견되지 않아야 한다고 생각하시는 이유는 어떠한 것입니까?

- ① 주 자치적으로 해결 가능하다 ② 이미 다른 국제기구 및 NGO 단체들이 많이 들어와 있다
③ 딱히 무언가가 필요해 보이지 않는다 ④ 지역에서 도움 및 지원을 받는 것에 대해 거부감을 느낀다
⑤ 기타: _____

17. 파견기관에서 활동하면서 가장 큰 애로사항이 있다면 어떠한 것입니까(다수선택가능)?

- ① 언어/의사소통 ② 문화차이 ③ 기관 코워커의 부재 ④ 기관과의 트러블 ⑤ 기관의 잦은 직원 교체
⑥ 기타: _____

감사합니다^^

KOICA 단위 활동/프로젝트 관련 만족도 및 기여도 설문조사

(KOICA 단위용)

안녕하십니까?

본 설문지는 'KOICA 봉사단원 파견사업과 프로젝트가 에콰도르 지역개발에 미치는 영향'을 분석하기 위한 설문지로서, 순수한 학술 목적으로 작성된 설문지입니다.

설문지의 모든 응답은 학문적인 목적 이외에는 절대 사용되지 않을 것이며 응답자의 개인적인 내용이 별도로 평가되지는 않습니다.

각 응답에는 정답이 없으므로 여러분의 생각과 경험을 통해서 응답해주시면 감사하겠습니다. 바쁘신 가운데 귀중한 시간을 할애하여 설문에 응해주셔서 대단히 감사합니다.

1. 귀하의 연령대를 선택하여 주십시오. 1

- ① 20~29세 ② 30~39세 ③ 40~49세 ④ 50~59세 ⑤ 60세 이상

2. 귀하의 성별을 선택하여 주십시오. 2

- ① 남 ② 여

3. 파견되신 봉사단원 형태를 선택하여 주십시오. 1

- ① 일반봉사단 ② 자문단 ③ KOICA-UNV 대학생봉사단 ④ 기타: _____

4. 현재 어떠한 분야에 파견되었습니까? 3

- ① 교육분야(4-1번으로) ② 농업분야 ③ 보건분야 ④ 사회복지 ⑤ 기타: _____

4-1. (주관식)어떠한 교육분야에 종사하고 계십니까?

물리치료

5. (주관식)현재 파견되어 활동 중인 지역은 어디입니까?

Loja (코타)

5-1. (주관식)활동 중인 기관과 기관에서의 주요 활동은 무엇입니까?

물리치료

6. 본인은 파견기관의 신규파견단원이십니까, 후임단원이십니까? 1

- ① 신규 ② 후임

7. 현재 파견기관에서 활동한 기간은 어느 정도입니까? 3

- ① 3개월 이내 ② 6개월 이내 ③ 1년 이상 ④ 2년 이내 ⑤ 연장(6개월/1년 중 선택)

8. 현재 현장사업(프로젝트)을 진행 또는 진행한 적이 있습니까? 3

- ① 있다(8-1번으로) ② 향후 진행 예정이다(8-5번으로) ③ 진행할 계획이 없다(9번으로)

8-1. 자신의 현장사업에 만족하십니까 ? 8

- ① 매우만족 ② 만족 ③ 보통 ④ 불만족 ⑤ 매우 불만족

8-2. (해당 경우)불만족스럽다면 그 이유는 무엇입니까?

- ① 파견기관/수혜자의 무관심 ② 예상과 다른 분야에서의 활동 ③ 파견기관/수혜자들과의 마찰
④ 의사소통에서 발생하는 문제점들 ⑤ 기타: _____

8-3. 본인의 현장사업에 대한 파견기관의 기여도는 얼마정도입니까?

- ① 0~10% ② 10~30% ③ 30~50% ④ 50~70% ⑤ 70% 이상

8-4. (해당 경우)파견기관이 협조적이지 않다면 그 이유는 무엇입니까?

- ① KOICA 봉사단원 활동에 대한 무지 ② 배치된 부서와 봉사단원의 활동이 관련이 없음
③ 그냥 관심 없음 ④ 봉사단원활동 및 프로젝트가 딱히 필요 없음 ⑤ 기타: _____

8-5. 현장사업의 수혜자는 누구입니까?

- ① 지역주민 ② 파견기관(공무원) ③ 학교 교사 및 학생 ④ 기타: _____

9. KOICA 사무소에서 자신의 활동 또는 프로젝트 지원이 잘 이루어지고 있습니까? 2

- ① 매우 그렇다 ② 그렇다 ③ 보통이다 ④ 그렇지 않다 ⑤ 전혀 그렇지 않다

10. (주관식)지원이 잘 이루어지지 않다고 느꼈다면 그 이유는 무엇입니까?

11. 자신의 활동 및 프로젝트가 지역개발에 어느 정도 기여한다고 생각하십니까? 2

- ① 0~10% ② 10~30% ③ 30~50% ④ 50~70% ⑤ 70% 이상

12. (해당 경우)파견기관에서 선임단원의 프로젝트를 잘 활용하고 있다고 생각하십니까?

- ① 매우 그렇다 ② 그렇다 ③ 보통이다 ④ 그렇지 않다 ⑤ 전혀 그렇지 않다

13. 파견기관에서 프로젝트를 잘 활용하고 있지 않다면, 그 이유는 어떠한 것입니까? 2

- ① 프로젝트에 대한 이해도가 부족하다 ② 기관에 딱히 필요가 없어 보인다 ③ 기관에서 별 관심이 없다
④ 기타: _____

14. 현재 파견 활동지역에서 가장 필요한 개발 분야는 무엇입니까? 5

- ① 농림수산 ② 보건의료 ③ 교육 ④ 공공행정 ⑤ 기술환경에너지 ⑥ 기타: _____

15. 현재 파견 활동지역의 개발을 위해 다음 중 어떠한 사업이 가장 필요하다고 생각하십니까? 5

- ① 공공행정 체제 및 서비스 향상 사업 ② 교육 사업 ③ 인프라 구축 사업 ④ 의료증진사업
⑤ 농촌(농업) 개발 사업 ⑥ 환경보존 사업 ⑦ 기타: _____

16. KOICA 봉사단원이 활동 지역에 계속 파견되어야 된다고 생각하십니까? 4

- ① 매우 그렇다 ② 그렇다 ③ 보통이다 ④ 그렇지 않다(16-1) ⑤ 전혀 그렇지 않다(16-1)

16-1. KOICA 봉사단원이 활동 지역에 파견되지 않아야 한다고 생각하시는 이유는 어떠한 것입니까? 1

- ① 주 자치적으로 해결 가능하다 ② 이미 다른 국제기구 및 NGO 단체들이 많이 들어와 있다
③ 딱히 무언가가 필요해 보이지 않는다 ④ 지역에서 도움 및 지원을 받는 것에 대해 거부감을 느낀다
⑤ 기타: _____

17. 파견기관에서 활동하면서 가장 큰 애로사항이 있다면 어떠한 것입니까(다수선택가능)? 5

- ① 언어/의사소통 ② 문화차이 ③ 기관 코워커의 부재 ④ 기관과의 트러블 ⑤ 기관의 잦은 직원 교체
⑥ 기타: _____

감사합니다^^

KOICA 단위 활동/프로젝트 관련 만족도 및 기여도 설문조사

(KOICA 단위용)

안녕하십니까?

본 설문지는 'KOICA 봉사단원 파견사업과 프로젝트가 에콰도르 지역개발에 미치는 영향'을 분석하기 위한 설문지로서, 순수한 학술 목적으로 작성된 설문지입니다.

설문지의 모든 응답은 학문적인 목적 이외에는 절대 사용되지 않을 것이며 응답자의 개인적인 내용이 별도로 평가되지는 않습니다.

각 응답에는 정답이 없으므로 여러분의 생각과 경험을 통해서 응답해주시면 감사하겠습니다. 바쁘신 가운데 귀중한 시간을 할애하여 설문에 응해주셔서 대단히 감사합니다.

1. 귀하의 연령대를 선택하여 주십시오.

- ① 20~29세 ② 30~39세 ③ 40~49세 ④ 50~59세 ⑤ 60세 이상

2. 귀하의 성별을 선택하여 주십시오.

- ① 남 ② 여

3. 파견되신 봉사단원 형태를 선택하여 주십시오.

- ① 일반봉사단 ② 자문단 ③ KOICA-UNV 대학생봉사단 ④ 기타: _____

4. 현재 어떠한 분야에 파견되었습니까?

- ① 교육분야(4-1번으로) ② 농업분야 ③ 보건분야 ④ 사회복지 ⑤ 기타: _____

4-1. (주관식)어떠한 교육분야에 종사하고 계십니까?

5. (주관식)현재 파견되어 활동 중인 지역은 어디입니까?

Loja (Uicabamba)

5-1. (주관식)활동 중인 기관과 기관에서의 주요 활동은 무엇입니까?

교육

6. 본인은 파견기관의 신규파견단원이십니까, 후임단원이십니까?

- ① 신규 ② 후임

7. 현재 파견기관에서 활동한 기간은 어느 정도입니까?

- ① 3개월 이내 ② 6개월 이내 ③ 1년 이상 ④ 2년 이내 ⑤ 연장(6개월/1년 중 선택)

8. 현재 현장사업(프로젝트)을 진행 또는 진행한 적이 있습니까?

- ① 있다(8-1번으로) ② 향후 진행 예정이다(8-5번으로) ③ 진행할 계획이 없다(9번으로)

8-1. 자신의 현장사업에 만족하십니까 ?

- ① 매우만족 ② 만족 ③ 보통 ④ 불만족 ⑤ 매우 불만족

8-2. (해당 경우)불만족스럽다면 그 이유는 무엇입니까?

- ① 파견기관/수혜자의 무관심 ② 예상과 다른 분야에서의 활동 ③ 파견기관/수혜자들과의 마찰
④ 의사소통에서 발생하는 문제점들 ⑤ 기타: _____

8-3. 본인의 현장사업에 대한 파견기관의 기여도는 얼마정도입니까?

- ① 0~10% ② 10~30% ③ 30~50% ☒ ④ 50~70% ⑤ 70% 이상

8-4. (해당 경우)파견기관이 협조적이지 않다면 그 이유는 무엇입니까?

- ① KOICA 봉사단원 활동에 대한 무지 ② 배치된 부서와 봉사단원의 활동이 관련이 없음
③ 그냥 관심 없음 ④ 봉사단원활동 및 프로젝트가 딱히 필요 없음 ⑤ 기타: _____

8-5. 현장사업의 수혜자는 누구입니까?

- ① 지역주민 ② 파견기관(공무원) ☒ ③ 학교 교사 및 학생 ④ 기타: _____

9. KOICA 사무소에서 자신의 활동 또는 프로젝트 지원이 잘 이루어지고 있습니까?

- ① 매우 그렇다 ☒ ② 그렇다 ③ 보통이다 ④ 그렇지 않다 ⑤ 전혀 그렇지 않다

10. (주관식)지원이 잘 이루어지지 않다고 느꼈다면 그 이유는 무엇입니까?

11. 자신의 활동 및 프로젝트가 지역개발에 어느 정도 기여한다고 생각하십니까?

- ① 0~10% ② 10~30% ③ 30~50% ☒ ④ 50~70% ⑤ 70% 이상

12. (해당 경우)파견기관에서 선임단원의 프로젝트를 잘 활용하고 있다고 생각하십니까?

- ① 매우 그렇다 ② 그렇다 ③ 보통이다 ④ 그렇지 않다 ⑤ 전혀 그렇지 않다

13. 파견기관에서 프로젝트를 잘 활용하고 있지 않다면, 그 이유는 어떠한 것입니까?

- ① 프로젝트에 대한 이해도가 부족하다 ② 기관에 딱히 필요가 없어 보인다 ③ 기관에서 별 관심이 없다
④ 기타: _____

14. 현재 파견 활동지역에서 가장 필요한 개발 분야는 무엇입니까?

- ① 농림수산 ② 보건의료 ☒ ③ 교육 ④ 공공행정 ⑤ 기술환경에너지 ⑥ 기타: _____

(교육사업)

15. 현재 파견 활동지역의 개발을 위해 다음 중 어떠한 사업이 가장 필요하다고 생각하십니까?

- ① 공공행정 체제 및 서비스 향상 사업 ☒ ② 교육 사업 ③ 인프라 구축 사업 ④ 의료증진사업
⑤ 농촌(농업) 개발 사업 ⑥ 환경보존 사업 ⑦ 기타: _____

16. KOICA 봉사단원이 활동 지역에 계속 파견되어야 된다고 생각하십니까?

- ① 매우 그렇다 ② ~~그렇다~~ ③ 보통이다 ④ 그렇지 않다(16-1) ⑤ 전혀 그렇지 않다(16-1)

16-1. KOICA 봉사단원이 활동 지역에 파견되지 않아야 한다고 생각하시는 이유는 어떠한 것입니까?

- ① 주 자치적으로 해결 가능하다 ② 이미 다른 국제기구 및 NGO 단체들이 많이 들어와 있다
③ 딱히 무언가가 필요해 보이지 않는다 ④ 지역에서 도움 및 지원을 받는 것에 대해 거부감을 느낀다
⑤ 기타: _____

17. 파견기관에서 활동하면서 가장 큰 애로사항이 있다면 어떠한 것입니까(다수선택가능)?

- ① 언어/의사소통 ② 문화차이 ③ 기관 코워커의 부재 ④ 기관과의 트러블 ⑤ 기관의 잦은 직원 교체

⑥ 기타: 기타 없음

감사합니다^^